

# 時報周刊



29

生人樂苦的員貨送～涯生車飛

夢是當涯生藝演  
痕無了影舞聲歌  
今話昔談莉莉何、楓葉、敏尤、蘭葛與

能功與性全安的牙洗談

風行流股是心背小  
靈精小的夢與愛合揉

本每  
20  
元

像堡壘般守護您財物的安全

**保** **亞**  
亞洲信託  
ASIA TRUST

**管箱**



**電腦配鎖・銅牆鐵壁**

採用美國DIEBOLD(鐵堡)電腦配鎖  
獨家電腦系統配備鑰匙，安全穩固。

**規格完備・租費低廉**

五種不同尺寸的箱型，租金低廉。

**開戶手續・簡單快捷**

專員協辦開戶，手續簡單，使用方便。

**營業時間：**

週一至週五：上午九時至下午七時  
週六：上午九時至下午五時

大眾化民營銀行

**亞洲信託投資股份有限公司**

ASIA TRUST AND INVESTMENT CORPORATION

服務部：台北市南京東路三段270號

電話：7719141～9



# Farrah loves Wella.



大約在一百年前，德國一個名叫  
弗朗茲·史特魯的年輕理髮師，  
創下了一個奇蹟，那便是當今名  
聞全球的西德威娜國際公司。  
本公司為製造高水準美髮用品之  
權威，產品暢銷世界一百三十餘  
國。

本公司在發展新產品方面所作的  
努力以及所擁有的經驗，使本公  
司在一九六九年獲得 "Premio  
Mecurio d'Oro" 獎，這是任何公  
司所能期望的最高榮譽之一，威  
娜是獲得此種榮譽的首家髮品公  
司。

威娜產品包括洗髮精、護髮素、  
噴髮膠，還有專業美髮師用的染  
髮劑、氧化劑，以及冷電水等，  
威娜提供完整的護髮服務。不論  
是有經驗的美髮師或個人，一旦  
使用威娜產品，均體驗到威娜產  
品的優異品質與價值，因而承認  
本公司為世界美髮權威專家。

時報周刊社 聯合主辦「我愛新娘」活動 ▶ 《辦法詳見內頁》  
西德威娜髮品

中秋佳節倍思親，遙寄“多田”表寸心～

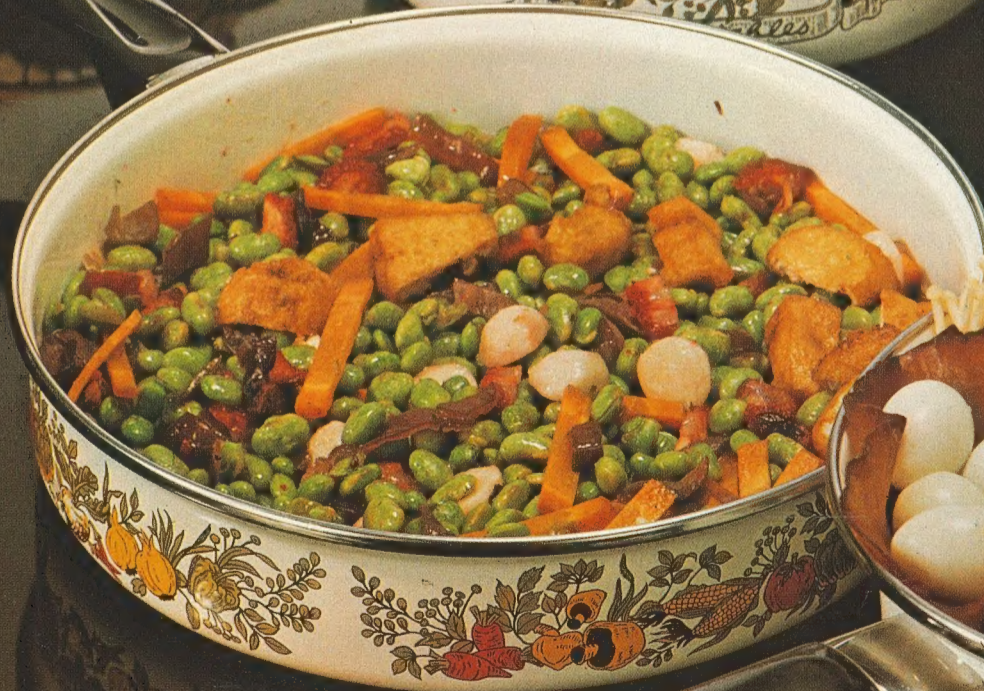
多田牌彩色鍋

# 遙控送禮!!

多田公司特在郵局開設郵政劃撥 202039 帳號，為在外的遊子們，事業繁忙的人士及出嫁的女兒，在此佳節遙寄乙份多田彩色鍋，向慈藹的雙親或長輩們表示您的心意，也因此表達了因工作繁忙及往返奔波之苦，而無法回家團聚之情意。

郵政劃撥202039號帳戶

辦法：請駕全省各地  
郵局劃撥202039帳號  
，雙喜禮盒 460 元，  
全家福禮盒 870 元，  
請於通信欄內填妥收  
受人姓名、住址交付  
劃撥，多田公司將派  
專人服務，親自為您  
送到府上安全方便。



全家福禮盒 870元



雙喜禮盒 460元



多田金屬台灣股份有限公司

下列各地 區內訂購專線電話：

台北：5972353 • 5914675 台中：232358

嘉義：273176 台南：365556 高雄：756798



# 下天眼放

8	7	6	5	4	3	2	1
名劇作家葛斯文的音樂劇「噢，凱伊！」最近又重新推出，目前正在華府的甘迺迪中心上演。圖為該劇女主角珍蘇默海絲的精彩劇照。	當今美國最紅的男影星約翰屈伏塔，因為和青春歌星奧利薇亞紐頓莊合演「火爆浪子」，兩人已成爲情侶，他倆被稱爲美國影壇的金童玉女。這是他倆出入公共場合的一個鏡頭。	西德法蘭克福舉辦的今年冬季鞋展中，推薦了保暖柔軟羊皮製成的過膝女靴，可是嬌美的克勞黛却成爲四足之物了。	貓王艾維斯普里斯萊的雕像終於落成，穿著生前的衣服腰帶，彈著吉他，栩栩如生。	這是一顆在獅子山發現的，重一百四十五克拉鑽石，最近在紐約展出。這一顆未經分割的鑽石已投保二百五十萬美元。它是在西非獅子山北部礦區被一獨立的礦工發現的。	十九歲的健美女郎鮑絲可拉喜歡在澳洲伯斯的西海岸上游蕩，那裡的氣候極適合這位愛好無羈無束生活的青春美女。	西德紐倫堡的漢斯，每日工作早出晚歸，但寄居在漢斯家中樹上的烏鴉已成爲他的伴侶，每日歸來必定相與共吸一支香烟，然後各返其所。	泰式的長袖上衣搭配及地長裙，這又是巴黎時裝界的力作，一式的項鍊與耳環更襯出此襲秋夜禮服的雍容華貴。

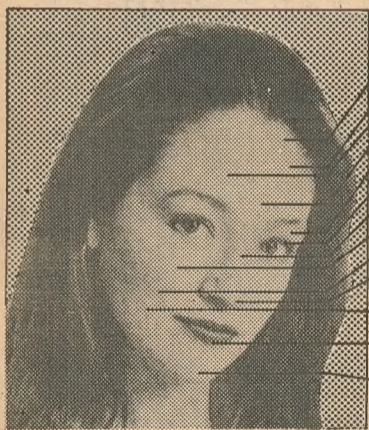




金人爲您創造！一生的美麗、幸福。

# 金人整形外科

CHIEN JEN PLASTIC SURGERY HOSPITAL



豐額  
豐顴  
顴紋  
印堂填平  
眉骨加高  
雙眼皮  
隆鼻  
笑顴  
豐頰  
鼻頭加高  
高拉長  
酒窩  
豐唇  
美化下巴

**隆乳術：**採用歐美最新手術安全隆乳——迷你型、普通型、豐滿型BB型、夢露型。

**雙眼皮：**特別做法立即成型美觀即可工作，保證永不變型。

**明星臉造形：**臉形改造、印堂填平、美化額頭、美化下巴、笑顴成形、豐頰、眉骨加高、面瘦加胖。

曾在別處美容不滿意者請來金人給您根本解決

地址：台北市成都路103號（國賓戲院對面）  
電話：3314225・3141400

④



⑤



⑥



⑦



⑧





恒永於雲

五魁

鐘憲黃 / 圖



## 青天白日陸皓東

壓迫剝削，而滿清又腐敗無能，益使他堅定革命的信念。於是他決定學習新知識，以利國計民生。而當時的上海，電報是門新東西，他便投身於此，以優異之成績畢業。旋被派至蕪湖工作，不久就升為領班，待遇不錯，衣食無憂。但是中法越南之戰所表現出來的國仇家恨，愈發使他憂心如焚。二十二歲那年，便毅然辭職回鄉。稍後，國父也回到廣州，懸壺濟世，暗中散播革命的種子，於是老朋友又重逢了。一夜長談之後，溝通了二人救國的意見，從此決定了皓東一生的職志和永恒的理想。

與中會組織好了之後，準備發動革命。皓東便提議用他設計的青天白日旗作為軍旗，全體一致通過。在這面旗子下，革命健兒的精神有了象徵，國家的機運也因而改觀。

一八九五年春，乙未廣州起義，因事機不密，配合不佳，終告完全失敗。皓東等人被捕，解交李徵庸審訊，幾經酷刑，他才寫了一張大義凜然的供詞。供詞中有這樣的話：「……與同鄉孫文，同憤異族政府之腐敗專制，官吏之貪污庸懦，外人之陰謀窺伺。憑弔中原，荊棘滿目，每一念及，真不知涕淚之何從也。……故吾等尤欲誅一二狗官，以為我漢人當頭一棒，今事雖不成，此心甚慰。但一我可殺，而繼我而起者，不可盡殺。公羊既沒，九世含冤，異人歸楚，其說自驗。吾言盡矣，請速用刑！」

清廷的官吏惱羞成怒，用盡一切酷刑：釘插手足、鑿齒、倒吊等方法折磨皓東，皓東堅不透露同黨人名。只要昏死之後，還能悠悠醒來，便罵不絕口。清廷只好將他下在死牢之中。

農曆九月二十一日，粵督譚鍾麟下令提皓東、丘四士，終於壯烈成仁。時年二十七歲。

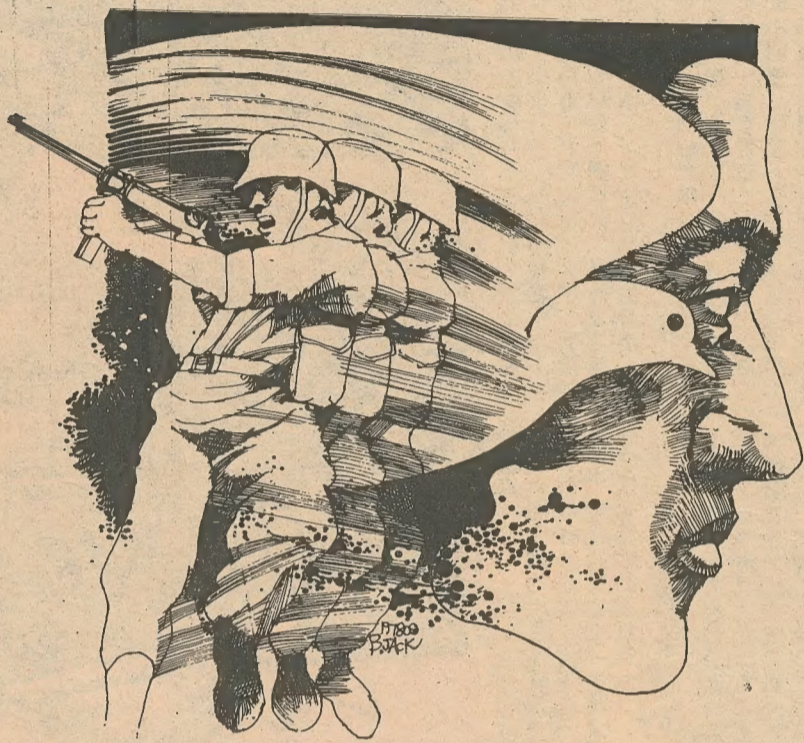
事後，國父感傷之餘曾說：「其身或死或不死，其事或成或不成，然意氣所激發，不特敵人為之膽落，亦足使天下頑夫廉，懦夫有立志矣！」而國父對皓東個人亦有以下的緬懷：「元良沮喪，國士淪亡……其精靈之縈繞吾懷者，無日或間也。」其情之深切，真是令人鼻酸心痛啊！

自古英雄出少年。青年人太早成熟、太世故、太順從，都不是好現象。我們青年要學陸皓東的壯烈，學他為理想獻身的魄力，才不負滿腔的熱血豪情。

坤乾指彈

正俞

鐘憲黃 / 圖



## 最近

國際外交上有一些頗為有趣的發展。南韓派了部長級的人物赴蘇俄開會，南韓衛生社會事務部長申鉉鎬不但赴蘇俄出席了基本衛生國際會議，而且講話說：南韓可以從文化與經濟方面逐漸擴大與蘇俄的關係。蘇俄官方機構已使用了南韓的正式國名「大韓民國」。

南韓在牙買加舉辦一次商品展覽會，蘇俄駐牙買加兩名領事居然也參加了揭幕禮。

這很顯然地說明蘇俄與南韓的關係在日益增進中。另外一方面，北韓則發出訊號，邀請美國桌球代表明年赴北韓參加乒乓球比賽，這似乎是當年中共向美國展開兵兵外交的翻版。北韓在中共與蘇俄之間，目前也選擇了中共，中共與美國正在搞正常化，這當然也影響到北韓的態度。

三年前，任何人都都不會預料到目前的這種發展，然而，國際間的關係就是如此詭異。

# 和平的秩序

共黨在談到「社會主義國家」時，似乎所有共黨都是一條陣線，真正是要「全世界無產階級聯合」，然而，實際上，各人在為各人的利益，這幾年愈暴露愈明顯了。但反過來說，自由世界的國家又何嘗不是如此呢？土耳其總理居然說蘇俄不會對土耳其構成威脅，這話如在若干年前說出來，人們會認為這是瘋話。其實土耳其只不過是因為美國國會不取消武器禁運土耳其，便轉而向蘇俄示好。

這種情形真如三國演義開場白：話說天下之事久必合久必分。所以如此，只因為國家的利害關係超過了所謂主義信仰制度等等。

在這種情勢下，無論歷史學者或政治學者，淵博如季辛吉之流也訂不出一套國際外交秩序的程式。和平是一種秩序表現，假如秩序在不斷變化，和平也只是隨着它而飄動，只要不傾覆就不錯了。





。人車飛涯天是同●

《大壯够能才，長茁够能才，中馳奔速新平在育，命主的員貨送》

# 飛車生涯

雄芳梁●影攝／仁蒙古●文撰 送貨員的苦樂人生

特別報導《飛車生涯》



止停而因不並活生，了止停輛車●



也雄之世一固●

西東的肅嚴麼這是就活生●

波奔活生爲須必就紀年小小●



人輕年的中羣車在失迷●

《大壯够能才，長茁够能才，中馳奔地斷不在有唯，命生的員貨送》

# 飛車生涯

雄芳梁●影攝／仁蒙古●文撰 送貨員的苦樂人生

特別報導《飛車生涯》



●生人的裡縫車●

戰，可能就是來自交通的困擾。由於整天在外面拋頭露面，必然要涉及層出不窮的交通糾紛。這是一個講求速率的時代，也是一個充滿了競爭的時代，而把這種特性發揮得最淋漓盡致的，就在每一條路的十字路口上。每一個送貨員都在這裡，表現了他們職業性的衝動。他們從四面八方到了這裏，被紅燈攔了下來。腳下的引擎猶如熱呼呼的吼著，專找人縫車隙裏猛鑽；一有空隙就鑽，每個人都鑽，原本秩序井然的車羣，便給鑽成一片混亂了。不管是在快車道上，慢車道上，甚或人行道上，他們像水銀瀉地般堵滿了路口的前緣。等待那一剎那，在黃燈乍亮的那剎那，他們猛扭油門，便衝出去了。後座上與人齊高的貨還在顫抖著，人已衝入對面的街道了。陰陽兩界，就在那千鈞一髮之間，幸運的過去了；不幸的便留了下來，留下一灘殷紅的鮮血，和散落一地的貨物。車禍！車禍！人羣圍攔上去，交通警察的哨子尖銳地鳴叫著，十字路口的紅燈黯然地眨着眼睛，這悲劇它看得多了。

可是，在下一個十字路口，又有一批人用同樣的模式衝出去！衝出去！他們看不見紅燈，只記得交貨時間還有五分鐘。

## 火爆的場面

車毀人亡的慘劇，固然叫人觸目驚心，而輕微的撞傷、碰傷，更是層出不窮，送貨員飛馳在道路上，時常會撞上死神的魔掌。除了人的傷亡，還有許多撞壞車子引起的糾紛，這些糾紛幾乎在每一條道路，每一個巷口上演著。總不外是超車、錯車不慎所造成的。讓我們看看這種火爆的場面。

本來通行無阻的一條路，交通突然中斷了，後面人潮洶湧，喇叭齊鳴，大家都以為發生車禍了，可是馬路中央，赫然站著兩個怒目橫眉，彼此又腰怒目而對，旁邊倒著兩部面目全非的車子，正在爭執不休，誰也不認錯。一認錯了，豈不倒楣。鬧到最後，文明一點的便互相扭到派出所去理論，野蠻一點的便靠拳頭來解決。這種風氣一開，後來連一點小小的擦傷，手把掉了，或油漆脫落了，雙方當事人也要上演鐵公雞，互不相讓，當初爭取的那麼一兩分鐘，全消耗在惡性的爭執中，鬧到最後，也只好不了了之，直呼倒楣而後去。

一個新進的送貨員，遇到這種場面，就是有理也說不清。除了連連賠不是，有時還要花錢消災，為他人做嫁，嗚呼！

在一個競爭日益激烈的社會裏，往往為了目的，不擇手段。人與人之間的和諧、容忍這些美德俱已不在。這種現實的、殘酷的作風，尤其表現在送貨員的身上。當他們激動地怒視對方時，也會為自己的淪喪而落淚吧！

可是，生活依然存在，送不完的貨物依然堆在機車的後座上。那麼，擦乾了淚，繼續奔馳下去吧！

## 生存的條件

一如所有出賣勞力的人，送貨員從櫛風沐雨的疲乏中，去換取他們生活的所需，去爭取他們生活的條件。可是不管他如何勞累，他所獲得的永遠比他付出的少！

老板說：年輕人，你來這兒是學做生意，並不是為了送貨，不是嗎？記住，要緊的是學做生意，而不是送貨……送貨簡單，生意却不好學哩……

老板這句「意義深長」的話，通常是在論及



●矣往吾人萬千雖●

報酬時所說的。面貌表情當然是慈祥得不得了。好像說：年輕人好好幹，光明的前途就在那裡等著你！

在混濁的萬丈紅塵裡，奔馳了一個多月後，抖落一身塵埃，他所領到的薪資，可能沒有那些塵埃重：二三元不盈握的一卷。

二三元，在這個物價飛漲的時代裡，能做些什麼？可能連他喫的冰水都付不起。

老板慈祥地說：吃、住都由我供給了，孩子，這兩千多元拿到外面花吧！

是的，吃住都由老板供給了。可是倉庫裡那幾塊木板拼成的床鋪，真像個床嗎？冬天時冷

得發抖。夏天時又滿頭大汗。那像個住嗎？在公司裡大夥兒開伙，伙食的好壞全操在老板的手裡，有時才分到一個薄薄的紙盒便當，那就是一餐，有多少的一餐，便這麼簡單地打發過去了。

除了低微的薪資，他們的職業與生命也缺乏任何的保障。老板固然可以隨時叫人滾蛋。而對於勞保則不聞不問。許多送貨員對於勞保的情形懵然無知，任由老板欺騙蒙蔽。一旦不幸車禍罹難，悔時已晚。

處在這樣惡劣的生活條件下，許多人耐不住生活的沉悶乏味，便乾脆沈淪墮落下去了，落

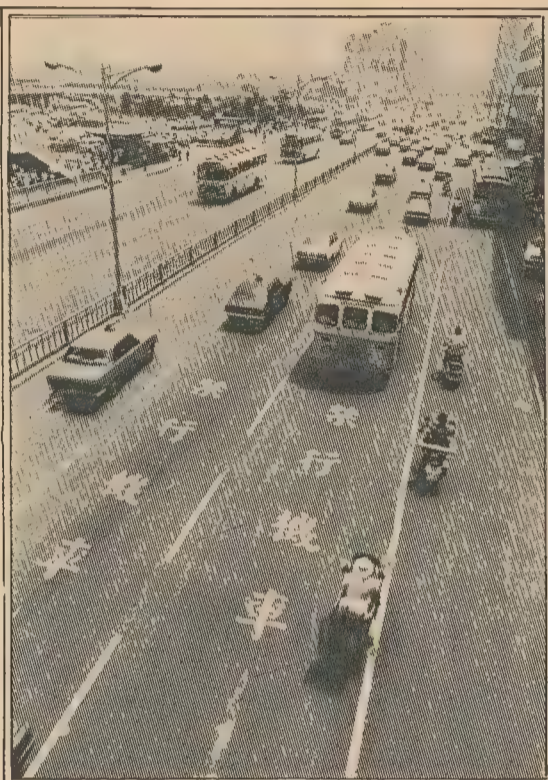


《大壯够能才，長茁够能才，中馳奔地斷不在有唯，命生的員貨送》

# 飛車生涯

雄芳梁●影攝 / 仁蒙古●文撰 \ 送貨員的苦樂人生

特別報導《飛車生涯》



●程過的馳奔車連一是就活生●

**飛馳吧！年輕的生命**

不管是大街小巷，或是十字路口，我們都可看到許多青春的生命，一張張黧黃的、營養不良的面孔，僵僵在重型機車上，後座上的貨物堆得比人高，像是隨時都要傾覆下來似的。可是他們却目光炯炯，堅定地望著前方。他們的手，有力地握著未來的方向，挾著一道噪耳的引擎聲，勇敢地往前奔去。他們知道，送貨員的生命，惟有在不斷地奔馳中，才能够茁長，才能够壯大！

常常，我們會興起莫名的感奮，只因這些飛馳的生命，使我們瞭解奮鬥不懈的生命意義，讓我們衷心地祝福他們：飛馳吧！飛馳吧！年輕的生命！

不動就拿打脚踢，我十五歲進到那家公司，從學徒幹起，當時也沒有什麼送貨員這名稱，反正當學徒免不了要跑跑腿。後來生意愈做愈大，我們那批少年家才專門送貨。通常我們是用腳踏車，行李架上放一個大籬筐，什麼東西都往裡頭擺，一次總能載上百斤的貨。呵，那時年輕氣盛，推著就跑，挨戶挨家送去……

樓底下，他的五金工廠傳來敲敲打打的聲音。外面的摩托車進進出出，顯得很忙碌的樣子。他手下的送貨員們接下的棒子，繼續活躍在台北的五金行業裏。

談起當年一起出來闖的弟兄們，如今一個個都已是五金業裏頂尖的人物。凡是招牌上冠以「永」字號的都是當年同門的師兄弟。王老先生得意的豎起拇指說：「只要肯吃苦，手脚勤快，終會有熬出頭的一天。」

老一輩的商場人物，幾乎都是從學徒起家的。時代雖然變了，投機取巧者比比皆是，可是我們仍懷念這些白手起家的苦幹人物。

所以，送貨員只是商場上的一塊踏脚石。當他們羽翼已豐，就會振翅高飛。他們愈飛愈高，事實證明許多商場的鉅子大亨，都是從這兒起家，去創立他們的王國。

## 秋季精美獻禮

- 滿 100元送舒潔袖珍面紙一包
- 滿 200元送親親香皂一塊
- 滿 400元送洗潔精一瓶或舒潔面紙一盒
- 滿1000元送禮蘭蛋蜜乳一支

禮券部服務專線：☎5713166

**大千百貨**

台北市延平北路二段五號 ☎5713161~7

## 中秋佳節

天上月兒圓·人間慶團圓

中秋禮品總匯：

中秋月餅、南北雜貨、罐頭禮品等應有盡有。

**\* 訂閱時報周刊 \***

請撥電話371-3141轉時報周刊發行部



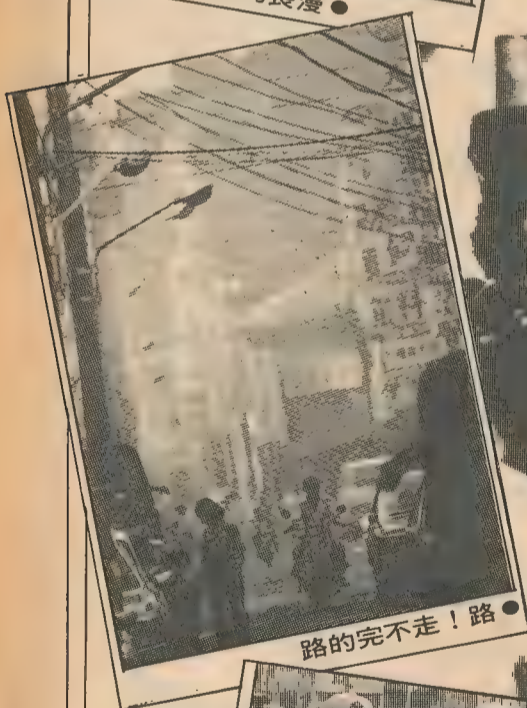
!車!車!車●



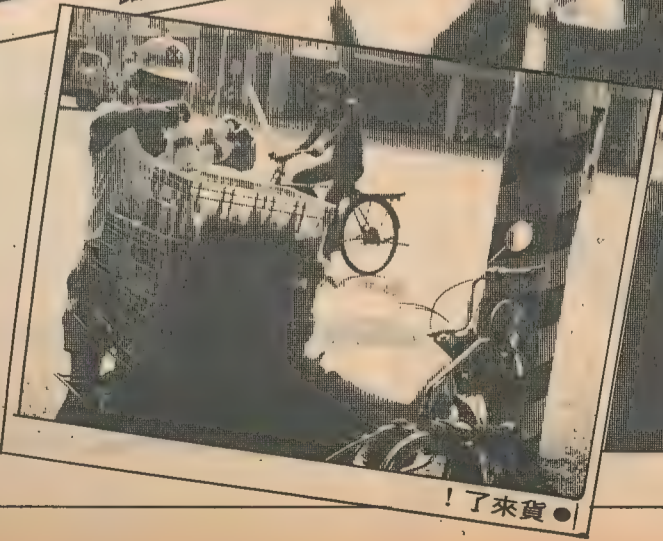
涯天走騎孤●



郎貨老!啊路的長漫●



路的完不走!路●



!了來貨●



孔臉的然漠張張●

# CASIO

## 開創世界電子新紀元·獨霸全球電算機市場

CASIO 電子計算機，向以高精密度的技術，創造世界電算機的潮流，並以強大的銷售量，獨霸電算機市場，經久不衰。

領導世界電算機製造業的 CASIO，不論在商業、科學、工程或一般使用上，都是針對電算機使用者的需要而精心設計的結晶。

所以在世界各國語言中通用的 CASIO，就成了電算機最高品質的象徵。

### 計算機的奇蹟

計時鬧鈴計算機  
**CQ-81**

- 時、分、秒、上午/下午
- 日用鬧鈴
- $\%$ 、 $\sqrt{x}$ 、計時、一組記憶系統
- 鋅電池 (SUM-3) 壽命 10,000 小時以上
- 正面數字顯示表，尺寸大小適中
- 價格大眾化

Size: 41.5 x 70 x 128 (mm)

多用途口袋型  
**AQ-1000**

- 超薄多變化持續計時器、鬧鈴、記憶計算機及碼錶
- 電池壽命 8,800 小時以上
- 8 位數、 $\%$ 、 $\sqrt{x}$

精密時間錶  
計算機  
**MQ-2**

- 電池壽命 13,000 小時以上
- 日曆、雙鬧鈴、鬧鈴計時器、時間記憶裝置、時間/日期計算、 $\%$ 、多用途計算功能

Size: 118.5 x 36 x 10 (mm)

### 科學工程運算專用

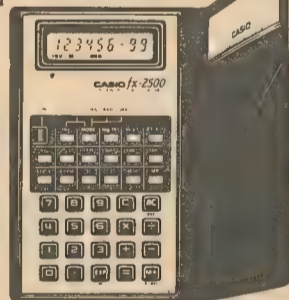
3.9mm 超薄  
科學迷你卡型  
**fx-48**

- 名片大小
- 32 個科學功能及功能指令記號

Size: 3.9 x 91 x 55 (mm) 39 g

### 新式科學型 **fx-2500**

- 3.9mm 超薄型，具有 36 個科學功能
- 2 次自動括弧運算、標準偏差、分數
- 皮革套、可替換記事冊



### 科學口袋型 **fx-31**



- 直接邏輯輸入解答公式，具有 29 個科學功能鍵
- 6 次自動括弧運算
- 100 數字界限 (指數  $10^{99}$ )

### 複合式問題解答型 **fx-140**



#### 精確的代數邏輯

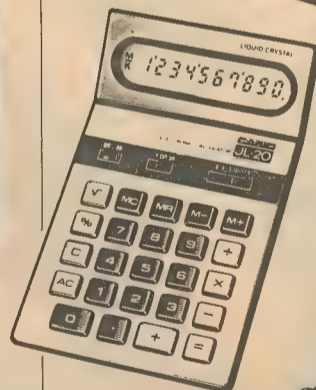
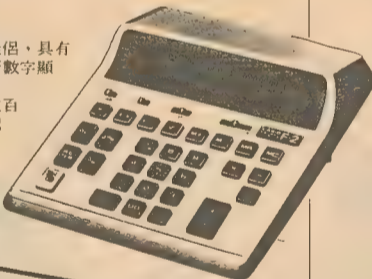
- 教學用、實驗用或其他場合使用均可
- 具有 40 個科學功能、10 位數、6 次括弧運算、標準偏差與分數
- 可使用三種能源 (交流、直流或充電)

### 商業運算專用

#### 多用途辦公佳侶

### F-2

- 每日辦公的佳侶，具有大型綠色燈管數字顯示表
- 12 位數、7 位百分比、一組記憶系統



### 新式桌上型 **JL-20**

- 理想桌上型設計，便於手指操作
- 具有正面大型 LCO 數字顯示表
- 交、直流兩用

#### 電子數字顯示 / 打字計算機

### DR-1210

- 辦公用理想的多性能計算機
- 大型 12 位數字顯示表
- 2 色打字、2 組記憶系統
- 三角百分比 ( $\Delta\%$ )、日期計算
- 使用時無噪音

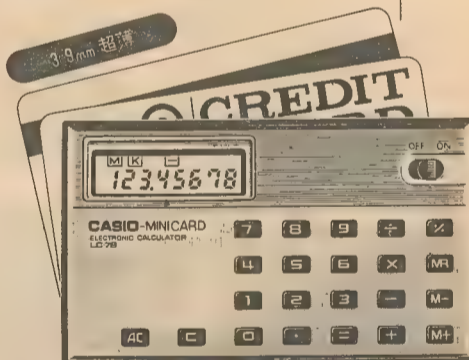


### 實用型電子計算機

#### 超薄迷你卡型

### MINI CARD

- 名片大小，具有功能指令記號，百分比及一組記憶系統的複合運算功能



Size: 91 x 55 x 3.9 (mm) 39 g

#### 經濟型

### LC-825

- 用電量小，事業開創者
- 超薄襪衫口袋型
- 電路自動關閉裝置，可減少電池壽命損失
- 具有功能指令記號，可避免錯誤操作
- 具有可簡化工作程序的百分比
- 大型數字顯示表，與一組記憶系統



國際性品質標誌

**CASIO**

CASIO COMPUTER CO., LTD. TOKYO, JAPAN.

梅鶴企業股份有限公司

台北市八德路二段 235 號 電話：(02) 7115671~3

今日事務機器股份有限公司

台北市中華路 6 號 電話：(02) 3111971 • 3712159



《辦主刊周報時》

法辦舉選星影大十年67

高價總品獎 個三十三百七計共 名十獎別特增再額獎  
會機獎獲次多有就 票一下投每您 元萬五十五達

# 裏河星的爛燦在 輝光的麗美起昇

飛起業影進促  
誰屬大十看且

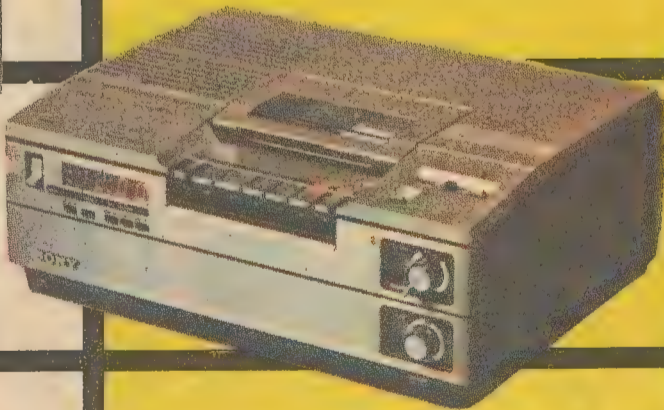
## 舉選大十 即在東結 選票者讀 曉揭底月

●宗旨  
為促進我國電影事業之發展，並提高社會人士對國產影片之認識，特舉辦六十七年本國十大影星選舉。  
●主辦單位  
時報周刊社  
●協辦單位  
中國時報社  
●贊助單位  
中華民國電影製片協會  
中華民國影劇協會  
●活動期間  
自七月二日起至九月卅日止為期91天(即十三週)。  
●選舉對象  
凡在國內放映過之國語發音影片領銜主演之國產男女演員，均為被選對象(包括香港自由影人出品之影片男女演員)。得票最多之前十名影星由主辦單位頒給「金鷄獎」。  
●選舉辦法  
1. 選票一律採用郵政明信片，在明信片背面右上角加貼時報周刊所刊載之「十大影星選舉印花」，並將所選影星姓名寫上。(最多寫十名)選票上影星姓名如有塗改、錯誤者，概不予計算。  
2. 明信片正面請投票人寫明自己的姓名及詳細地址。  
3. 選票逕投台北郵政第一九九二號信箱。  
●開票統計  
1. 本項選舉，陸續開票，每週將開票結果載於時報周刊及中國時報。  
2. 開票：統計期間邀社會公正人士組成監察小組，到場監察。並歡迎讀者參觀實況。

●附設投票雙重幸運獎  
1. 為酬謝讀者對本國十大影星選舉活動之支持，特設置投票雙重幸運獎，即「每週幸運獎」與「投票幸運獎」兩項。  
2. 投票人所投選票，經統計後逐一編號，在投票期間設每週幸運獎，每週公開開獎，俟投票截止，即將全部編號之選票，再另行定期公開開獎，產生投票幸運獎得主。  
3. 獎額及產品：共計柒佰卅三個獎額，獎品總價值四十萬元。  
甲、每週幸運獎：一名，獨得新力牌手提收音機一、台及新力牌C-60錄音帶一打。  
乙、投票幸運獎：  
特獎一名：獨得新力牌X-2錄放影機一、台。  
頭獎一名：獨得新力牌廿吋豪華型彩色電視機一、台。  
二獎三名：各得新力牌廿吋彩色電視機一、台。  
三獎五名：各得新力牌C-100手提收音機一、台。  
四獎十名：各得利台高級西裝料一套。  
五獎廿名：各得利台高級西裝料一套。  
六獎五十名：各得新力牌C-60錄音帶半打。  
七獎一百名：各得新格德士民謠樂曲唱片一套。  
八獎五百名：各得白蘭香皂半打裝一盒。  
特別幸運獎二百名：各得「時報周刊」合訂本一冊。  
\*領獎時間與地點\*另訂



《機視音用三牌力新》



！失可不「機」

各名每，名十獎別特贈再，票投躍勝者讀謝答。  
。台一機視音用三牌力新得獨  
二、備裝音錄式卡、視電白黑吋三：括包機本  
。機音收段波



辦主刊周報時  
星影大十國本年67  
花印舉選  
月九限花印期本  
用使前日三廿



\* 軟性洗寶系列產品 \*

# 我愛媽媽獎學金 着色比賽!!

請到各地零售雜貨店、百貨公司、超級市場免費索取着色圖樣紙！  
各學校福利社、軍公教福利中心、

台塑關係企業台灣化學纖維公司爲了提倡子女孝悌心理，並培養其對美術的愛好及色彩的認識與調配，特舉辦本次『軟性洗寶系列產品我愛媽媽獎學金着色比賽』，茲將參加比賽辦法公佈於下：

## ❖ 比賽期間：

自即日起至十月卅一日止，每月一期，共計二期。

## ❖ 參加辦法：

1. 每期分爲：甲組(國中組)、乙組(國小高年組：四、五、六年級)、丙組(國小低年組：一、二、三年級)及丁組(幼稚園組)等四組。
2. 備有圖樣多種分置於各大百貨超級市場、雜貨店、學校福利社及軍公教福利中心等處，歡迎自由前往免費索取。
3. 參加作品每人不限件數，除了應貼軟性洗寶洗衣粉袋上之『世界專利軟性 Soft』字樣或洗潔精瓶上之『圓形商標』，或其它軟性洗寶系列產品之附籤(任選一種，未貼該標籤者恕不予評分)並應註明姓名、年齡、就讀學校、年級、住址和參加組別。
4. 請將完稿作品對折後，貼上一元郵票，寄至台北郵政 53~108 號信箱『我愛媽媽』評審組收，即可參加比賽。
5. 遴聘國內外學者專家分期評審。

## ❖ 獎額及獎學金：

1. 初賽每期每組選出優勝 50 名(每期四組共計 200 名)每名除可得獎學金伍佰元及優勝獎狀一面外，其入選作品並可參加期末總決賽。
2. 期末總決賽，亦即由二期各組優勝 100 名中(二期四組共計 400 名)評選出下列各組優勝者(四組共計 92 名)：
  - ① 洗寶金牌獎乙名：獨得獎學金伍仟元及洗寶金牌獎獎牌乙面。
  - ② 洗寶銀牌獎乙名：獨得獎學金肆仟元及洗寶銀牌獎獎牌乙面。
  - ③ 洗寶銅牌獎乙名：獨得獎學金參仟元及洗寶銅牌獎獎牌乙面。
  - ④ 洗寶佳作獎廿名：獨得獎學金壹仟元及洗寶佳作獎獎牌乙面。

## ❖ 公佈日期：

1. 初賽每期在當月底截稿，翌月十日在中國時報及中央日報公佈入選優勝名單及評審委員。
2. 總決賽在民國六十七年十一月廿五日公佈獲獎名單及評審委員。

## ❖ 頒獎：

初賽每期公佈後，獎金及獎狀直接郵寄得獎人；  
總決賽將個別通知各得獎者。

凡索取不到圖樣紙的小朋友，請附回郵信封寄北市 53 之 108 號信箱免費索取



\* 全國首創軟性 \*  
洗寶洗衣粉 · 洗潔精



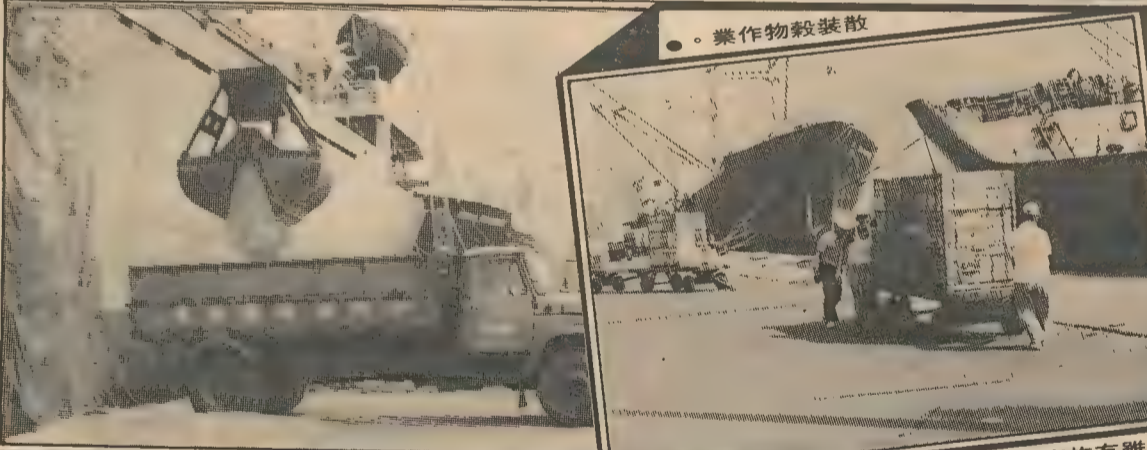
主辦：台塑關係企業  
台灣化學纖維公司

台北市敦化北路 201 號  
電話：7410211 (100 線)

# 碼頭上的問題

勝篤蔡 ■ 影攝 ● 文

。生環象險，木原卸上海 ●



。業作物穀裝散



。出庫貨物堆高，業作機高堆有，移搬得仍

。載裝車拖有雖得也人工頭碼  
。業作推拉

節秋中 映聯大 線院國中

天下有情至  
情至  
看至  
情至  
世上有  
心人必  
看的至  
聖電影

秦漢  
林鳳嬌

繼『汪洋中的一條船』後又一與生命博鬥之作

李健平 甄秀珍

領銜主演  
陳淑芳 吳小如 陳如芳 吳小如 陳如芳 吳小如

青年導演 王時政 傑作

## 荷葉蓮花藕

品出司公華新



主唱 甄秀珍  
作曲 黃敏  
編劇 黃敏

不是喜劇  
不是鬧劇  
不是灰色  
不是黃色  
不是生活  
不是寫實的  
是上進的  
是奮鬥的







# 仁愛路四段

## 仁愛醫院旁唯一面對 600 坪社區公園七層雙併別墅大廈，每坪總價 4 萬 6 起！！

請注意：擁有 20 餘幢大廈業績的春暉關係企業在仁愛路富貴巷為您推出的“春暉仁愛華廈”！



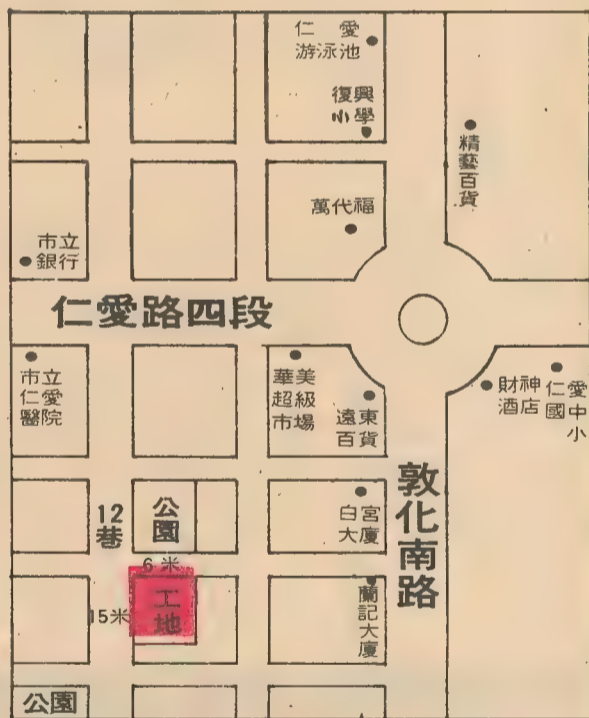
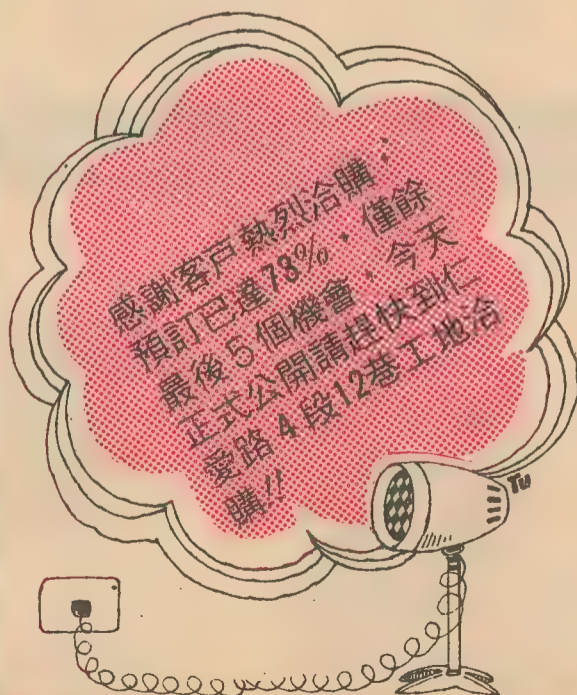
“春暉仁愛華廈”不只面對 600 坪社區公園，最具寧靜住家格調，而且 100 公尺範圍就有您全家生活息息相關的遠東百貨仁愛公司、頂好商業區、復興國中、仁愛國中、仁愛游泳池、實是市區最方便最高級的住宅區！

要買市區高格調純住家，請把握最後 5 個機會，請趕快到工地洽購！！

42 坪～50 坪・

3 房 2 廳～4 房 2 廳 / 雙衛，更有出色的樓中樓設計！！

- 面對 600 坪社區公園七層雙併住宅大廈
- 緊隣 15 米巷道出入最方便
- 附近 10 餘所名校，3 家百貨公司、4 座超級市場，居家最方便
- 2 戶共用一部電梯絕不嘈雜
- 採用不銹鋼壓花大門配外國名鎖，高級壁紙、拼花地板、發色鋁窗、美國 AMERICAN STANDARD 浴廁設備、浴室抽風設備……等超級建材
- 35% 長期貸款。



### 春暉仁愛華廈

● 投資興建 / 振聲建設開發股份有限公司

● 建築設計 / 唐聖白建築師事務所



廣告及業務企劃 / 萬家興建設股份有限公司 呂鴻廣古股份有限公司

● 工地地址 / 仁愛路 4 段 12 巷  
● 服務電話 / 5633272-5(5 線)



# 的夢與愛和揉 靈精小

鈴妙林 ■

寶羅童頑 ●

童仙指拇 ●



人巨 ●



師法魔的術法記忘 ●

(子鏡的窃被) 靈精的近附家可馬 ●

「娜姐」畫名的蘭布林 ●

## 姐 娜 璀璨而詭異的

鈴妙林 ■

蘇俄的艾米特希美術館向有歐洲的藝術寶庫之稱，該館收藏有林布蘭的名畫「姐娜」，據稱是從不送出國門一步的。「姐娜」與魯布爾美術館中所藏的「蒙娜麗莎」齊名，可說是名畫中的名畫；其光線與色彩的調配無與倫比，人物的表情更是刻劃得十分深刻，然而其中却隱含著一個世人所難解的「謎」。



(藏館術美得拉普) 娜姐畫名的善提 ●

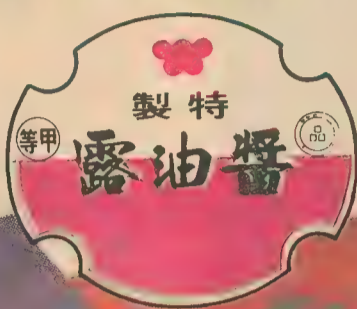


一份適合全家人閱讀的刊物

## 時報周刊

發行量高居全國第一位的雜誌  
徵求紀念訂戶・贈送味全食品

凡在九月十五日以前直接向本社(或利用郵撥)訂閱時報周刊全年者(訂費670元)贈送味全特製醬油露兌換券二張,訂閱半年者(訂費360元)贈兌換券一張(每張兌換券可向各地味全營業所兌換味全醬油露乙瓶),時報周刊發行部:台北市大理街132號郵撥:112677號台北市區訂閱請撥3713141轉發行部周刊組,立即到府送書收款,外縣市請洽中國時報各地分支機構。



「創作」往往會使得事物衍生出新的解釋，此一事實我們常可在觀賞「巨匠」們的作品時深深覺察。某個主題經由作者的不斷蘊釀而再被創出時，其間所因襲的故事多在不覺間消失，而新的闡釋也就應運而生。愈是號稱「巨匠」的藝術家，其作品所反映的個人色彩也就愈濃。「神話」的存在本來是絕對的，一旦受到藝術家的挑戰，却可能衍生出另一個嶄新的「神話」。林布蘭的「耶穌」即給人如此的感覺。這名十七世紀的荷蘭籍畫家擷取古希臘神話的題材，將該素材投入自身所處的世界，以是完成了獨步一時的「神話」名畫。

根據古代神話的記載，耶穌是希臘王亞利希奧斯的女兒。當她長成時，一名預言家向她的父親進讒說是耶穌所生的兒子將會殺害亞利希奧斯；亞利希奧斯聞言大為惶恐，不由分說地便將耶穌幽禁於地牢裡，「神話」之為神話，乃在於將不可能之事化為可能；衆神之父宙斯於某日化身一道黃金雨流入地底，自耶穌的膝上進入其體中，使耶穌產下一子以完成預言。

一說耶穌受到亞利希奧斯的蠱惑而引起兄弟鬩牆之事。亞利希奧斯獲悉耶穌產下男嬰「貝爾賽斯」，乃藉故將其母子裝入箱中放逐至愛琴海上，箱子隨波逐流，最後到達愛琴海上的某個小島，而為島王波里德克斯的兄弟「提克斯」所拾獲。提克斯將耶穌母子二人，「貝爾賽斯」所拾獲。提克斯將耶穌母子二人，島王却愛上了耶穌，企圖驅逐貝爾賽斯，以是出下難題，要求他取回怪物「門多拉」的首級。貝爾賽斯躊躇滿志地達成任務，決心向佔有其母的島王波里德克斯復仇，於是將他變成一塊化石，然後攜同母親與妻子返回亞利希奧斯之處。亞利希奧斯深恐神話變為真實，決定逃往他處。某日，貝爾賽斯在一場競技中隨意擲出一個鐵餅，不巧正擊中隱藏著的亞利希奧斯，神話之為神話，即使幻數也無法逃過。

此一神話綻露了許多疑點，最重要的一點即是宙斯何以會化身黃金雨而前去侵犯耶穌？而衆神之王的宙斯要進入囚室豈非易事，何必還要化身黃金雨呢？十四世紀的義大利籍作家貝卡却曾解釋耶穌為父幽禁，希冀獲得自由，於是向宙斯兜售自己的身體，進而取得黃金與自由。此事發生後，耶穌即被視為一名娼婦。

一說希臘神話中頗多近親通姦之事，亞利希奧斯為獨佔自己的美貌女兒，而將耶穌幽禁於地下室裡，以防其受到伯父的引誘。侵犯耶穌的亂倫事件也就可想而知了。貝爾賽斯之所以將侵犯乃母的島王波里德克斯變為化石，據稱也是由於「戀母情結」所致。

中世時期的基督教對此一神話的解釋自是不同，他們將耶穌譽為與受聖靈感召而懷孕的聖母瑪利亞，甚而遺留有象徵「純潔」的木版畫，畫中的耶穌身在塔中，四周俱是太陽的神光照耀。

文藝復興時期的畫家提善曾以黃金雨與耶穌情交的官能性為題材予以創作，他對該題材的把握完全以描繪維納斯式的美麗胴體為要點。

提善曾繪「耶穌」兩幅，其中之一珍藏於普拉得美術館，斜角是一個雞皮鶴髮的醜老太婆，兩手正攤著一方布巾，盛裝天上掉落的黃金。這幅畫已將耶穌視為一名娼妓，為求黃金而不惜出賣自己的貞操。諺語說：「黃金為萬惡之源。」殷殷告誡人們不可奢侈或怪吝，這也是其來有自的。

林布蘭的「耶穌」中並未出現黃金雨，只見雙手被鍊住的耶穌比在壁上哭泣，簾幕後有個老太婆(?)，手中提著一串鑰匙，並且緊緊握住一只盛裝黃金的大袋子。

一切已經歸於平靜，耶穌伸出手來似乎正在迎迓著某人，她不是在等候黃金，而是欣喜愛人之將至。耶穌的神話至此已為林布蘭所全面竄改。

林布蘭另有銅版畫描繪出神話「耶穌」，耶穌在該畫中以上一種慵懶肥膩的姿態出現，赤裸著身軀斜倚牀上，簾外是一個面帶笑容的蓄鬚男子，不停地灑著袋中的黃金，這是化身山精沙蒂斯出現的宙斯，他的出現絲毫未曾驚醒沉睡中的耶穌。

這幅作品明白地顯示出沉睡中的耶穌有所等待，門扉雖然緊閉著，但在老太婆驚疑的注視下，分明有人由外侵入。若不是化身黃金雨的宙斯，則老人又是誰呢？

林布蘭的「耶穌」圖似是一六三六年前所成之作。他在一六三四年與一名貴族家小姐「莎姬」結婚。根據神話的記載，耶穌並不是國色天香的女郎，林布蘭很可能因此而決定以「莎姬」為模特兒完成「耶穌」圖。莎姬的家族中有肺結核的遺傳，因此她自幼體弱多病，在生產三子後即告死亡，時為一六四二年。一六三九年，林布蘭曾雕刻了一幅詭異的版畫，其上是一名貴婦的背影，該貴婦面對著一具象徵死亡的骸骨，骸骨上並有日晷的顯示。

林布蘭也曾以素描的手法描繪出臥病中的莎姬，一旁有面帶愁容的老婦看護著。此外，床中繪有「聖母昇天圖」，四周都是自天上前來迎迓莎姬的天使。

「耶穌」圖中一片陰暗，唯有豪華的床鋪格外顯得耀眼，金色的樑柱更是閃爍生輝，此柱在林布蘭的其他繪畫中是極難一見的。愛神邱比特啜泣著，黃金也不能使耶穌展開笑顏，耶穌的頭部好似纏繞著無數小蛇，捲曲的簾上也彷彿有蛇類盤踞，林布蘭的喻義誠然十分深刻了。

「蛇」是驅逐的象徵，甚而意味著「死亡」。記得杜勒的版畫「騎士、死亡、惡魔」中也曾以蛇的蛇行來表示死亡之臨近。莎姬在等待死亡，死亡能使她得到解脫嗎？對於輾轉病榻的她而言，死亡無異於通往天國的幸福之路。官能的喜悅既會通向死亡，誰又能說愛神不是與死亡息息相關的呢？「耶穌」圖中，林布蘭暗示了「死亡」的存在，這未嘗不是一「耶穌神話」的一項重大突破。潛入被禁的耶穌體內的並非黃金雨，而是死亡，林布蘭將神話「生活化」之技巧可見一斑了。他無論是處理「宗教畫」抑或「神話畫」，均能把握「生活化」的要點，並予以重新闡釋，無怪乎斯人斯畫歷數百年而常新了。

# 交通交通交通 ？通不通

+ 車停 + 路行市北台  
+ 題問等車公 + 道交平 +

真怡陳



趙小姐家住南京東路四段，她每天搭公車到中山北路三段一家貿易公司上班。

每天早上她總在七點半到七點四十分之間出門，如果運氣好，她能擠上來的第一班公車，如果運氣不好，她就必須等第二班，或第三班了。但車上及站牌旁黑壓壓的人羣，總讓她經常搭不上第一班車。

只要能搭上七點五十分前到來的公車，她就可以不遲到。那天，為了自己手中的一份重要資料，想到公司王小姐在公車上擠掉過資料的經驗，她不敢擠公車了，於是招了部計程車。可是由於路上的紅綠燈號誌的不夠科學，幾乎每逢路口必停，結果還是費了她將近半小時的時間才到公司。

錢先生和三位同事約好下班後去看電影，順便聚個餐。於是下午五點半，他們四人共搭一輛計程車到重慶南路。運氣不好，車子卻偏在桂林路的平交道被火車擋住了。從車窗看出去，只見週圍黑壓壓的都是車子，真是什麼種類的車都有。

火車一連過了三班，年輕的司機開始咒罵。等平交道的柵欄一拉起，那位司機立刻猛踩油門搶著就超過平交道，不但如此還猛往左轉上中華路，說時遲那時快，差點就和一輛左方的一輛正越過平交道卻要往右轉上愛國西路的大巴士相撞了。

真是千鈞一髮，車後只聽到巴士的喇叭聲和煞車聲。同車的白小姐嚇得面無人色，三位男士也說不出話來，年輕的司機卻笑了起來，說：「我都不怕，你們怕什麼？」錢先生只有半解嘲的說：「就是因為你不怕，我們才怕啊！」

孫小姐家住民生社區，在漢口街上班。每天下班和另外三位同事約好共雇一輛計程車回家。由於其中一位住長春路，一位住遼寧街，另一位也住民生社區，還算是同

一份報告預測，台北都會區的人口，到民國八十九年，將由民國六十四年的三一三萬人增加到五三七萬人。於是旅次產生數，也將由民國六十四年的四五四萬餘人次（平均每人每天產生一·四四次）增加到民國八十九年的八四三萬人次（平均每人每天產生一·五六次）。

旅次數增加了，運輸工具相對地也要增加。根據預測，個人運輸工具方面，台北都會區的小汽車數量到民國八十九年將由民國六十四年的七萬輛增加到六十三萬餘輛，持有率則自五六·九人有一輛增加到每十一·二人有一輛。而機車部份，則將由民國六十四年的廿八萬九千輛，增至民國八十九年的五十萬輛，持有率則由每十二人一輛減至每十一·一人一輛。

**公車無法解決大眾運輸**

而在以公共汽車為主的大眾運輸工具方面，自民國六十四年四月開始實施統收不統支，打破分區營運連營之後，目前十家公司共有路線一三五條，車輛數為二千一百餘輛，路線總長一六〇七公里，平均每條路線長十二公里，每天行車三四六六〇班次。解決了大部份台北市民的交通工具問題。

但據交通部運委會估計，台北都會區公共汽車系統之最大供應能力約每日四〇萬人次。同時預測，到民國七十六年台北都會區的大眾運輸旅次將為四一九萬人次，已達到極限，因此都會區的大眾運輸問題，已無法依賴公共汽車系統的擴展來解決。

一條路線，車錢均攤，也說得過去。

每天他們必在忠孝西路市議會前遭到一次交通阻塞，然後在復興橋上也要走走停停個半天。碰到司機脾氣好的，抱怨幾句也就算了，遇到情緒欠佳的司機，四個女孩可是連氣也不敢吭。

他們最怕的是前面橋上發生車禍，或車輛拋錨，這樣一折騰，回到家非得一小時不可。

李先生新買了一部小汽車代步。他住在忠孝東路四段，却也寧可多繞點路走仁愛路上下班。因為忠孝東路的紅綠燈多，車輛也多。

但是走仁愛路也仍然會在仁愛路二段與新生南路口碰到阻塞，四線道車却有左轉燈，於是許多計程車開上了慢車道。每直行燈一亮，被快車道上左轉車阻攔的直行車輛為搶時間，開始想盡辦法往右線道插隊，搞得驚險鏡頭頻起。

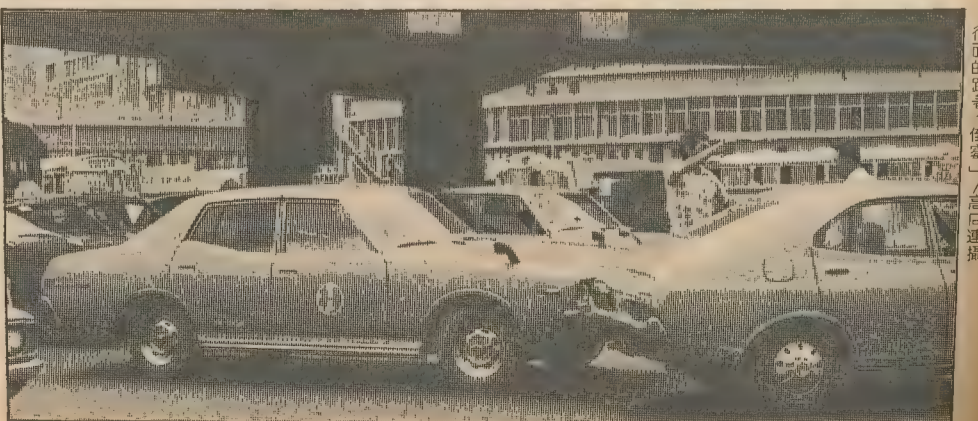
遇到這種情形，除了耐心和禮讓，李先生想不出別的辦法。

上述的各種情形，只是台北每天都會發生的交通問題的一小部份。面對日益嚴重的交通問題，實在讓人擔心，總有一天在上班的尖峰時間，當所有的大小車輛都開上馬路後，會發生「動彈不得」的「慘劇」，到時候，大概人類最原始的交通工具——雙腳，就要成為最快速便利的交通工具了。

如果以台北火車站為圓心，把半徑十公里的台北盆地劃一圓周，那麼這塊土地的範圍，東到南港，西至新莊，泰山，北達關渡，南迄板橋、新店，面積約有五百三十八平方公里，我們稱之為台北都會區。以都會區為範圍，讓我們就運輸工具、道路系統、市區鐵路，以及人為因素等幾方面來觀察，台北市的交通問題到底有無解決的可能。

**人口增加車輛也增加**

根據交通部運輸計劃委員會在民國六十六年十一月的



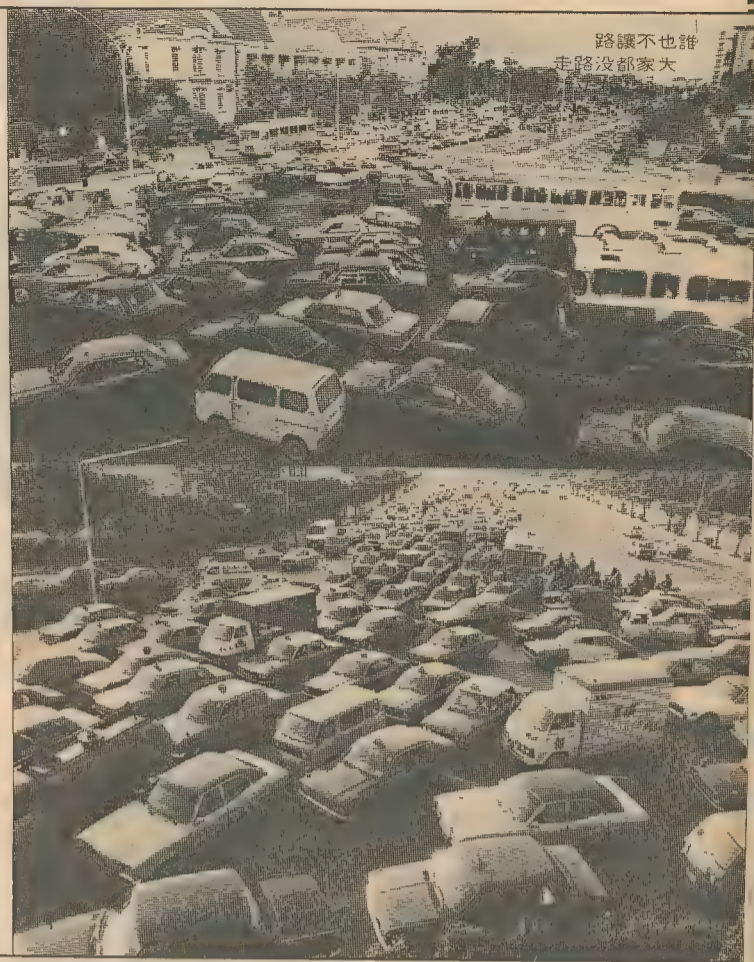
●前面一部車子發生廢擦  
後面的跟著「倒車」/高同連攝

●橫衝直撞的車子常把路樹和紅  
綠燈桿撞斷了/鄒抗直攝

●機車騎上快車道與  
汽車競快最危險/周嘉華攝



北門圓環擁擠的情形／周嘉華攝



路讓不也誰  
走路沒都家大

但環狀道路的拓展，僅是為小汽車設想，且只能減輕交通流量的不均，對未來的運輸需求仍無法做有效的改善。預計道路系統拓建與運輸需求將於民國七十六年達到飽和，而形成嚴重的交通瓶頸。到時候，就必須引進速率高、能量大的捷運系統（如地下鐵，地下巴士）了。

但在捷運系統尚未引進之前，公車仍不失為最重要的大眾運輸工具。

公車的優點是路線緊密，票價低廉，服務範圍也幾乎涵蓋了整個都會區。但缺點却在尖峰時間上下車擁擠，以致營運速率減低。運委會認為，根據目前需求，公車似可再增加五百輛以上，使尖峰時間能平均每三—五分鐘開出一班，並可考慮在主要道路研究設置公車專用道及公車優先號誌。

同時，改進聯營制度，減少優待票價與基本票價之間的差距，以及酌量提高公車費率以求服務水準提高，則公車只要做到「價廉物美」自然也能緩和小汽車及機車的成長率。

### 停車場問題要解決

在談到道路容量與行車效率時，還得提到另一重要因素，就是道路交通控制。這包括了交通號誌與停車問題。台北都會區現有交通號誌約四百組，其中百分之九十集中在市區。但連鎖號誌僅有七十五組，約佔百分之十九，其餘都是獨立作業。在號誌方面應做的是繼續進行建立電腦號誌控制系統，並在主要幹道也應設計連續號誌系統，連鎖控制，以提高行車速率。

停車問題，則可在中心商業區外圍增建外停車場，同時建立街旁臨時停車、不准停車及不准上下車等停車管制系統，以增加道路容量與行車速率。是市區鐵路平面穿過市中心區，造成了道路阻塞。並且將台北市區分割為三，對都市發展極為不利。

據統計，平交道問題最複雜的中華路，從北門至小南門，不足兩公里的距離內，就有平交道十二處。平均每

到時候，就必須仰賴良好的道路系統來疏導了。但台北市的道路系統網路是否足以擔負起疏導的責任呢？根據工務局的一項資料顯示，就是全市都市計劃道路全部開闢完成，也無法滿足道路交通的運輸需求。

### 道路開闢亦無法負荷

據民國六十四年交通調查，自上午七時到下午七時，每十二小時交通量，甲種車輛以中山北路及忠孝西路最大，分別為四萬八千輛及四萬三千輛小客車單位。這種服務水準已達到「堵塞」及「強迫流動」的最低服務水準。而在重慶南路一段，重慶北路三段，林森北路，衡陽路，南京東路一、二、三段，博愛路，松江路等，也都達到了「不穩定流動」以及「強迫流動」的低度服務水準。

為了疏導市區道路交通流量，台北市政府從民國六十二年開始規劃發展市區快速道路系統，初期的快速道路系統構想是由新生北路高架、建國南北路、辛亥路、水源路、環河南路，以南北高速公路構成一個環狀網路，而以這個環狀網路來減輕已發展成固定型態的舊市區道路的交通負荷。

現在已完工的有環河南路高架道路、南北高速公路，施工中的有新生北路高架道路、水源路雙層高速公路等。

### 引進捷運系統勢在必行

天通每個平交道的交通量約是廿五萬六千八百餘量次，其中受阻平交道的交通量就要達到三分之一。而在下午尖峰時間（上午八時至九時，下午五時至六時），平交道的交通量則達到十八至廿四萬餘量次。而這種不利的影響，還將因鐵路電氣化之後，車速提高，車次增加以及道路交通量的增加而日趨嚴重。在這種情況下，市區鐵路的立體分離（即高架或地下）就變成十分重要。但在鐵路立體分離計劃未完成前，地面道路交通的短期或緊急計劃就變得勢在必行。

### 西門地區交通改善計劃

交通部運委會建議的西門地區的道路交通改善計劃，大約有三：第一、道路高架解決東西向過境交通問題，第二、在鐵路以西地區設立交通管制區，以減少通過鐵路之交通量，第三、是在鐵路以東地區及中心區邊緣設置大型地面或地下停車場，目前已在局部施工中。但根據交通部運委會的預估，上述計劃實施後，地面交通可維持至民國七十五年而不致惡化。到民國七十五年之後，市區鐵路非與地面交通立體分離不可了。

### 盼能大刀闊斧力求改進

不管交通部運委會的專家對解決台北市目前及未來的交通問題，計劃是如何週詳完備，究屬「紙上談兵」階段。身為台北市的市民最大的希望就是能到政府能有魄力地、大刀闊斧地去做！遇到了困難也能解決了！若動輒「遇難即退」，只怕台北市的交通問題永無解決之日，終至「病入膏肓，藥石罔效」了。

## 映獻片名選特 新日



# 讓我活下去



拉斯艾力 拉克蘇珊



John Travolta Olivia Newton-John



聯盛同  
映大時

高英雄  
高英雄  
高英雄

金童玉女  
約伏特  
奧莉薇  
紐頓瓊  
領銜主演

# 水爆子



4



1



3



2

# 秋季時裝款式

秋風起，盛夏的酷熱為之一掃而空，在這個微風起兮的季節裡，著褲裝是最合適的了。好瞭解今秋褲裝的新趨勢嗎？妳願意以頗長的身材、瀟灑的裝扮受到眾人的讚美嗎？

1 白襯衫搭配深藍色西裝，對比強烈的色彩給人十分帥氣的感覺，領口的活領結更是呼之欲出，益增妳的俏麗。

2 纏繞緞帶是今年最時新的裝扮，寬大的褲管上略加這種點綴，平常的裝束也會令人耳目一新。

3 對比色彩在今年十分討好，窄褲管、寬袍子，赴宴訪友皆相宜。

4 寬鬆的罩衫搭配時新的老爹褲，能將妳的身材襯托得修長苗條，帥氣中不脫女性的嫵媚。

● 苗林 ●

# 二千呎 深海 潛水 唯勞力士 相伴 相隨



comex  
Cx

一九七二年初，彼域斯·齊明(M. Patrice Chemin)和羅拔·高烈(M. Robert Gauret)在馬賽創造了一項世界紀錄；該兩位隸屬COMEX的頂尖兒潛水員，曾作二千呎水深的模擬潛水試驗。此項紀錄至今仍未被打破。

他們在二千呎水壓環境下，極度艱辛地生活了十八天；而兩人所配戴之勞力士SEA DWELLER潛水表，亦如常準確報時，分秒不差。在一九七四年夏天，當亞倫·祖狄(Alain Jourde)和歌特·寶地亞(Claude Bourdier)重覆同樣的二千呎潛水試驗時，手上同樣配戴勞力士表。

在二千呎水壓下的空間，由一種含有高度氧氣成份的混合氣體組成，而氧氣能對其他手表造成嚴重影響。

SEA DWELLER潛水表配有勞力士表廠獨創的氧氣活瓣，在浮上水面解壓時，灌於表內之氧氣亦得以慢慢溢出。

勞力士SEA DWELLER潛水表確是

非同凡響；但除了氧氣活瓣及特別堅固的表殼外，它的製造過程與其他勞力士蠔式表並無二致。

蠔式表殼乃由整塊精煉不銹鋼雕琢而成，所以無隙可尋。

表內是經手工較準的永恒型旋轉式自動上鍊天文台表機件。

每隻勞力士蠔式表平均需要一年時間才能製成；COMEX之潛水員在短短十八天水底生活中，已能深深體會到此一年心血的成果與價值。

ROLEX  
of Geneva  
**勞力士**

勞力士刁陀表服務中心  
仁寶貿易股份有限公司

台北市博愛路36號5樓(開封街口) 3815861 • 3815865



圖：勞力士SEA DWELLER潛水表(1665型)，不銹鋼製造，連原裝表帶。

#### 勞力士表特約代理店：

《台北市》  
亨達利鐘錶公司 博愛路75號  
金生儀鐘錶公司 博愛路33號  
金生儀鐘錶行 武昌街一段24號  
天文鐘錶公司 衡陽路74號  
寶島鐘錶公司 衡陽路81號(總公司)  
豐各分公司  
豪華鐘錶公司 西寧南路70號  
慎昌鐘錶公司 衡陽路94號  
勝美鐘錶公司 西寧南路131號

榮安鐘錶公司 延平北路二段33號  
永達鐘錶公司 延平北路一段17號  
中美鐘錶公司 延平北路一段44號  
永安鐘錶公司 延平北路二段2號  
福康鐘錶公司 延平北路二段178號  
《基隆市》  
協和鐘錶公司 長春路10號  
隆慎鐘錶行 孝三路74號  
《台中市》  
亨達利鐘錶公司 中山路58號

時美齋鐘錶行 中山路115號  
天成鐘錶行 繼光街88號  
《豐原鎮》  
天文台鐘錶行 信義街115號  
《嘉義市》  
聚發鐘錶公司 中山路433號  
茂昌鐘錶行 中山路487號  
《新營鎮》  
隆光鐘錶行 康樂街54號

《台南市》  
光信鐘錶行 中正路102號  
中國鐘錶行 中正路110號  
《高雄市》  
正泰鐘錶行 七賢三路95號  
永光鐘錶公司 大勇路109號之1  
寶島鐘錶公司 大勇路107號  
天文鐘錶公司 大勇路105號  
大統百貨公司 五福二路262號  
鐘錶部

#### 刁陀表特約代理店：

《台北市》  
中美鐘表 三重分公司 三重市重新路二段58號  
東方鐘表公司 台北市八德路三段169號  
《台北縣》  
寶儀鐘表公司 板橋市南門街51號  
《彰化縣》  
台灣鐘表行 員林民生路143號  
《高雄市》  
旭正鐘表公司 高雄市塩埕街36巷1號





華麗高貴輕巧細緻

水晶褲襪

**華貴牌** 褲襪

福助針織股份有限公司 榮譽出品

中華民國六十七年		
時報周曆		九月
1978		
●農八月十五 宜祭祀進人口嫁娶捕捉教牛馬 入殮成除服極 忌安葬裁衣入宅作灶	17	星期日
●農八月十六 兇日值受死凡事少取	18	星期一
●農八月十七 宜出行裁衣合帳嫁娶動土起基 上樑安門作灶入殮啓攢安葬修 坟交易納財立碑 忌入宅開市安床開光	19	星期二
●農八月十八 宜出行沐浴掃舍宇入殮移柩安 葬 忌裁衣合帳入宅開市	20	星期三
●農八月十九 宜祭祀開光出行沐浴納采裁衣 合帳嫁娶動土起基安床開池廟 掃舍宇 忌安葬破土作灶造廟	21	星期四
●農八月二十 宜開光出行沐浴裁衣合帳進人 口起基上樑安床開市安門納財 忌嫁娶安葬動土作灶	22	星期五
●農八月廿一 宜祭祀沐浴平治道塗修飾垣塼 忌嫁娶入宅作灶出火	23	星期六

歐洲風格 款式新穎



天鵝三十餘年信譽·品質保證

**天鵝 YG 內衣**

西德摩索勒公司技術指導

# 秋的眷戀



服裝提供：續續服飾 / 示範：麥筱梵、趙力興 / 攝影：何文程、胡政雄 / 展示中

# 小背心是股流行風



●李怡

帶著濃濃男裝特色的小背心，在夏秋之際將大大的流行起來。大轉這是女裝的打扮，設計變，當人們興趣推出其女人味十足的女裝。計師就改易於男裝的穿著，還得點綴，例如小背心的裝飾，例如胸前的領帶，腰間的皮帶，不倫不類。帥氣的搭配，才不致於



# 迷人的秋宴服

林妙鈴

- 初春的夜晚微有涼意，酷暑的威脅逐漸淡去，帶有亮麗色澤的綢緞或高琪紗布料一路領先服裝界，妳是否有意在富有詩意的秋宴裡成為一名誘人的女性？
1. 低胸的吊帶洋裝，採直線型的設計，腰繫同色寬帶，使全身流露出嬌婉與浪漫的氣息。
  2. 黑色的高琪紗與朦朧的夜色相得益彰，胴體若隱若現，更襯出臉部輪廓的柔美與秀髮的飄逸。
  3. 圓滑的肩部剪裁和寬大的燈籠褲是此襲服裝的最大特色，旋轉時，褲管鼓脹展現風味。
  4. 妳曾試將艷麗繽紛的彩虹披在身上嗎？多層次的設計在今年獨佔鰲頭，而配合得當的多種色彩更能增加妳的神祕感。
  5. 開叉的裙擺在今年仍被看好，寬鬆的上衣，窄細的裙擺使得開叉的設計更為出色，妳何妨一試？
  6. 具有古典中國風味的紅底浮金布料能使妳顯得雍容華貴，儀態萬千，披上同色的披肩更能使妳具有超塵絕俗的仙子韻味。





# 慢跑

## JOGGING

現代最佳  
美容健身法

文 / 黃瑛  
插圖 / 沈臨彬

### 「慢跑」

(JOGGING) 不是馬拉松

### 慢跑有那些好處？

種適合現代人的美容健身法，這種運動目前正如如火如荼的風行世界各角落。  
慢跑能首先在美國如同爆炸般的震動吸引數千萬的青年人，就是因它太具有魅力，而且對美容健身效果奇佳。  
平常我們可以常聽到醫生勸人日行萬步是健康之本，而慢跑就是以緩慢、自由的速度跑步，藉著自然的呼吸來交互地做，它沒有一定的限制，完全依你個人的體力以及自己喜歡的方式來運動。跑多遠或走多遠隨你便，公園、學校、街道或公路都可利用。  
身材苗條：慢跑除了能使你身體健康，延長壽命外，也可使身材苗條，減輕體重。  
省錢：只要一雙合適的運動鞋，其他都不要勉強購買。  
沒有特定的用具：慢跑隨時都可開始，它不像其他的運動需要球或球拍等用具。  
不要特定的場所：只要可跑步的地方就可以。  
花費最少的時間：每週二、三次，每次約半小時就能求得效果。  
心情舒暢：完全配合自己的體力，自由地做，不用操之過急，跑來輕鬆愉快。  
安全且有效：慢跑比其他運動來得安全，

而且美容健身的效果更佳。  
據美國七位醫學權威人士所發表的十四項最佳健身運動中，慢跑名列第一，第二是騎自行車，第三游泳……而時髦的消遣運動保齡球却居末位。

### 創造苗條健康的女性

慢跑具有強化心肺機能的作用，對治療高血壓、腰痛、便秘、肩酸等數不清的病症有效；而且它有緩慢老化、保持青春、不易疲勞、增長耐性等益身的功用。  
就美容而言也有神奇的效果，除了能減肥之外，因肥肉的消除、筋肉的收縮，使得腰、腿、足、臂、肌膚均能美化，臉部的青春痘也會消除，使你變得更加嫵媚動人。省掉妳花千金萬銀去整形、吃藥或購買昂貴的健美輔助器等。  
初開始「慢跑」的人都會關心，到底要做多少距離的慢跑？以何種速度來跑？  
雖然個人的體力有所不同，但大概可計算出來，例如：一分鐘走一百至一百五十公尺，會消耗十卡路里的熱量，也就幾乎燃燒掉一公克的脂肪。  
如果每天都以一分鐘走一百至一百五十公尺的速度來算，一個月的體重便能減輕一公斤，倘使把流出來的汗也包括在內，那體重也就減輕更多，試想持續做一年的慢跑，體重至少也會減輕十公斤以上。

# 買房子像結婚

買房子也是人生一件大事  
應該選擇理想滿意的對象

國揚建設金字招牌享譽業界，從工地開發到完工交屋及售後服務，深獲客戶信賴；這次國揚建設推出招牌社區，國揚北投新城不論在規劃、環境、設備等均高人一等，而且價錢合理，選擇理想的房子，當然是國揚北投新城！

- 位於台北最大綠地中心，50米大業路旁。
- 500戶大社區，鋪設地下電纜，戶戶南北座向。
- 北投國小、國中及十信商工就在附近，216、217、223、302、指南2、5等8線公車通達。
- 8米巷道，停車方便，並設地下機車停車場。
- 地毯、壁紙、鋁門窗、不銹鋼廚具等。
- 25.16坪~43.43坪，坪數多種，全部方形格局。

## 國揚北投新城

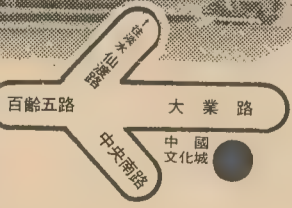


國揚建設股份有限公司  
地址 / 台北市公園路30號國揚新生大樓9樓  
服務專線 / 314-5151 (10線)  
891-9248

(北市建投商業會證字第054號)



每坪自備款12,000元起，貸款45%  
每晚九時前歡迎至現場參觀實品屋  
工地：北投大業路中國文化城旁



# 慢跑的方法

- ① 手臂要自然地擺動，手掌好像輕輕地握住一個雞蛋的感覺，手臂彎度約九十度，但兩腕擺動不要誇大。
- ② 跑步時呼吸要很自然，可以邊跑邊談笑。
- ③ 一定要以足跟先著地，重心很快地移轉到足尖部。
- ④ 上身要保持平直，不要前傾或後傾，視線約在三公尺正前方。
- ⑤ 不要故意地把膝蓋提得太高，順其自然地往前移動。

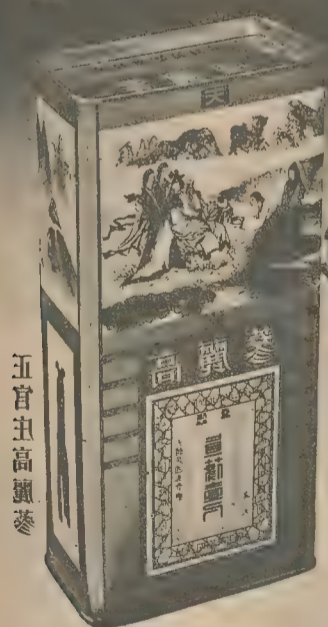


**注意事項：**① 事前應做十分鐘的暖身運動。② 千萬不要逞強，也不要模仿別人的姿態，以自己的體力，每週二、三次，每次約三十分鐘。③ 在吃飯前一、二小時做較適宜。

慢跑不僅適合年輕的女孩，無論是對男女老幼都會有所助益。等您的「慢跑」能習慣地在三十分鐘內跑完四公里時，那您的慢跑就算成功了。

這種不花費太多時間，而對改善健康之道最有助的運動，值得大家來嚐試，如果您想有健美的身體，讓我們就從今天開始「慢跑」吧。

## 炎夏用高麗蔘 體壯神清氣爽



- ▲ 同服高麗蔘藥
- 本日本產高麗蔘，氣味芬芳，功效神速，能滋陰補腎，強身健體，誠為夏季消暑之良藥。
  - 本日本產高麗蔘，氣味芬芳，功效神速，能滋陰補腎，強身健體，誠為夏季消暑之良藥。
  - 本日本產高麗蔘，氣味芬芳，功效神速，能滋陰補腎，強身健體，誠為夏季消暑之良藥。
  - 本日本產高麗蔘，氣味芬芳，功效神速，能滋陰補腎，強身健體，誠為夏季消暑之良藥。
  - 本日本產高麗蔘，氣味芬芳，功效神速，能滋陰補腎，強身健體，誠為夏季消暑之良藥。
  - 本日本產高麗蔘，氣味芬芳，功效神速，能滋陰補腎，強身健體，誠為夏季消暑之良藥。
  - 本日本產高麗蔘，氣味芬芳，功效神速，能滋陰補腎，強身健體，誠為夏季消暑之良藥。
  - 本日本產高麗蔘，氣味芬芳，功效神速，能滋陰補腎，強身健體，誠為夏季消暑之良藥。

(總經銷) 台灣左林藥行 天樂 商口出外野升藥行  
 巨公頭市行藥參專設計：野升藥行  
 8018142：話 號202二部北平亞市北台

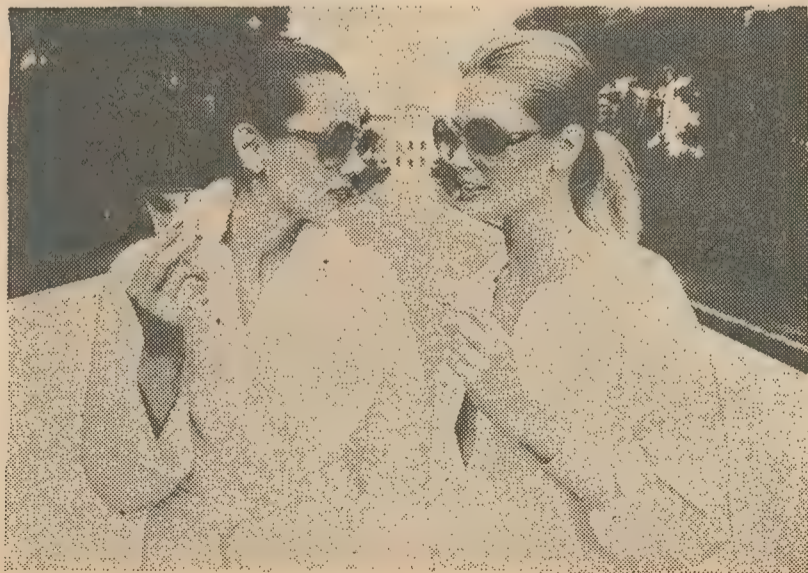
羅敦司得  
太陽鏡  
德國製

78



Rodenstock

請到各大眼鏡公司選購  
 總代理：曉莊貿易(台灣)股份有限公司



平昭莫

# 風馳電掣的滑溜運動



● 趣樂的溜滑受享情盡場溜滑米西基的州達里羅佛在年少青  
● 傷受時交跌免以，肘護與膝護，盛頭着帶們他

● 姿英的向方體身變改，彎轉邊牆在吉魯古，夫傑將名溜滑



● 板溜滑在年少位這  
● 招絕的新演表上

**滑溜**板是一項新興的運動，優美而刺激，相當於衝浪與滑雪的混合體。這項運動主要從一九七六年開始風行，其後就大行其道，成為青少年最熱衷的運動。

早期的滑溜場主要設在美國佛羅里達州和加州等氣候溫暖的幾個州，其中僅有坡度緩和的幾個水泥斜坡。今天的滑溜板公園，則設有陡峭的斜坡、急轉彎的彎道、十五呎高的垂直牆壁以及巨型的凹谷等。

在美國北部較寒冷的幾個州，從前並沒有這種專設的滑溜場，但熱愛此道的青少年自有其變通辦法：他們在空的游泳池中、在水庫的放水堰中、在涵洞中、在高地的停車場裡大溜其溜，只要是鋪有水泥的地方，他們就忍不住要踏上滑溜板在上面試試看。

在這兩年之內，美國北部數州也紛紛設立滑溜場——其間彎道、凹谷及管狀物等應有盡有。同時，有越來越多的人倡議要使滑溜板運動晉級成為奧林匹克運動會的比賽項目之一。

滑溜板最早於一九六〇年代開始有人玩，但像呼拉圈一樣，這陣熱潮很快地散去，主要是因為當時製造滑溜板的技術欠佳，因此這項運動本身缺乏變化。

經過有心人十餘年來的精心研究改進，滑溜板終於成為一項刺激而變化多端的運動。

仔細分析起來，滑溜板的構造相當簡單：塑膠製的四個輪子分別固定在一塊一端略微翹起的木板上，輪子之內裝有軸承。儘管這麼簡單，但當你一旦踏在滑溜板上，你不但能獲得風馳電掣的高速，還能在坡地上自由旋轉、飛躍！這就是滑溜板深深吸引人的地方。

一九七六年初，美國的第一座滑溜場在佛羅里達州完工，同時，「滑溜板雜誌」也跟著誕生。這本雜誌專門介紹新的滑溜板好手、新的滑溜板技巧，以及世界各地新設的滑溜場等等，頗受歡迎。

滑溜板最難，以及最刺激的一項技巧，就是「飛上」高達十五呎的垂直牆壁，如同衝浪者衝上一個高高的浪花，或滑雪者飛越山頭一樣。此時滑溜手的身子與地面平行，與牆壁垂直，暫時失去重量般懸在半空中，然後在空中轉彎，再落回地面。

在進入滑溜場時，滑溜手必須戴上

膠盔、護膝與護肘。因為頭部、膝蓋與手肘是從事滑溜運動時最容易受傷的三個部位。事實上，就像溜冰和衝浪一樣，摔跌也是學會滑溜的必經過程。滑溜的缺點是滑溜者摔在結實的水泥地上，而不是在波浪或雪地上，其優點則是他不會被浪花沖走，而且，他的滑溜板並非綁在腳上，因此一旦遇到「不利」的情況時，他可以立刻把滑溜板踢掉，以免摔得太重。

目前在美國，最熱衷這項運動的，是以青少年為主，他們的平均年齡只有十六歲，有些滑溜得很好的小孩子甚至只有十一、二歲。這大概是因為小孩子身骨柔軟靈活，操縱較易吧！

滑溜運動是一項很安靜的運動，由於滑溜板底下的輪子裝有軸承，因此滑溜板本身在滑動時不會發出任何聲音，即便是滑溜的少年也很少發出噪音，他們總是默默地互相觀摩，自己用心練習。他們熱衷於學習新的技術，並樂於教給別人。他們沒有和別人競爭的壓力，畢竟，他們最大的對手還是自己：今天滑溜得比昨天好！

明天要滑溜得比今天好！

滑溜板運動近來也已在台灣流行，陽明山一帶常可看到青少年玩這種運動，除非你親眼目睹或嘗試，你才能感受到滑溜的真正樂趣！



芭蕾舞優美的恩蓋·倫凱



## 起飛的恩蓋·倫凱

文 韓 彦

加拿大國家芭蕾舞團的凱倫·蓋恩(Karen Kain)氣質清新，活潑中帶點羞澀，在舞台上，她屬於多才多藝的一型，蓋恩的纖柔，「壞女孩」莉絲的熱情洋溢，她都能表現得恰如其分。這在芭蕾舞演員中，確不多見。凱倫認為自己五呎七吋的身高是一大遺憾，如此，她看上去活潑優美，手部的動作——食指翹起，其餘手指下垂，小女孩般的僵硬中，顯得那樣迷人，一位芭蕾舞評論家指出，當她手展足，即使是最嚴格的古典芭蕾舞連續動作，一般說來，加拿大國家芭蕾舞團極端重視技巧，每個動作，要儘可能做到無懈可擊，正因為如此，有時不免給人拘泥太過之感，而凱倫·蓋恩的朝氣蓬勃在這樣一個舞團中，更顯得出眾，引人矚目。

凱倫·蓋恩一九五二年出生，在安大略省的漢米頓市，自幼即喜隨音樂起舞。她居於位爵士樂鋼琴家，她常跑到他家，隔壁鄰聲中，翩然起舞，有時她的家人也同來看她的舞，常忍不住哭起來。現在那鄰居看她的表演，九歲那年，父母親帶她去加拿大國家芭蕾舞團的「吉塞兒」，作為給她的生日禮物，當時她便下定決心要成為舞蹈家。

十二歲，進入國立芭蕾舞學校，老師們都認為她是位天才。蓋恩在學校中，不僅因為她將她帶上成功之路，更重要的是，他忠於藝術的精神感召周圍的人不斷進步，凱倫說：「像他那樣的人仍然努力不懈，怎能不照他的榜樣？」

(取材自「舞蹈雜誌」)

Farrah loves Wella.



新郎姓名：\_\_\_\_\_ 預定結婚日期及地點 \_\_\_\_\_ 結婚  
 新娘姓名：\_\_\_\_\_ 10月 \_\_\_\_\_ 日在 \_\_\_\_\_  
 聯絡住址：\_\_\_\_\_ 希望燙髮區域：\_\_\_\_\_  
 電話：\_\_\_\_\_

備註：  
 ① 請儘可能隨報名表寄上您結婚喜帖乙份否則亦請於抽中後補寄。  
 ② 請儘量填寫詳細地址，以便於抽中後與您聯絡。  
 ③ 請將報名表剪下貼於明信片，寄本社參加抽獎。

(我愛新娘活動)報名表

## 西德威娜髮品 時報周刊社 聯合舉辦

### 「我愛新娘」活動

十月是一個充滿了幸福與吉祥的大好日子，您可曾準備在這一個喜氣洋溢的月份裡做一個「十月新娘」呢？

時報周刊與聞名全球的西德威娜髮品合作舉辦「我愛新娘活動」要為天下有情人獻上祝福。

- 一、參加資格：  
凡是預定在十月份結婚的時報周刊讀者，均可剪下下列表格，填妥後隨同結婚請帖乙份寄到「台北郵局3777號信箱時報周刊收」即可參加。(如果請帖尚未印好，請在抽中後補寄，否則恕難受理)
- 二、名額：(三百名)  
報名表分兩梯次公開抽獎，每次公佈幸運新娘150名，第一梯次定於九月十八日抽獎，第二梯次定於十月九日抽獎中獎名單分別公佈於時報周刊第30期，第33期及中國時報
- 三、獎品：  
中獎之幸運者，將由時報周刊直接寄發，西德威娜髮品「新娘髮型免費設計冷燙卡」乙張，幸運新娘可憑券至威娜指定之高級美容院享受新娘髮型冷燙服務，使您在婚禮中，顯得更加出色動人。我們願意獻上這份價值千餘元的冷燙服務，做為您新婚的賀禮，願天下有情人，終成眷屬，祝福您，可愛的十月新娘。

我愛新娘活動 指定高級美容院遍佈：  
 基隆、台北、桃園、中壢、新竹、苗栗、台中、彰化、  
 員林、嘉義、台南、新營、高雄、屏東、宜蘭、花蓮  
 等16大地區。

十萬分價值的賀禮！



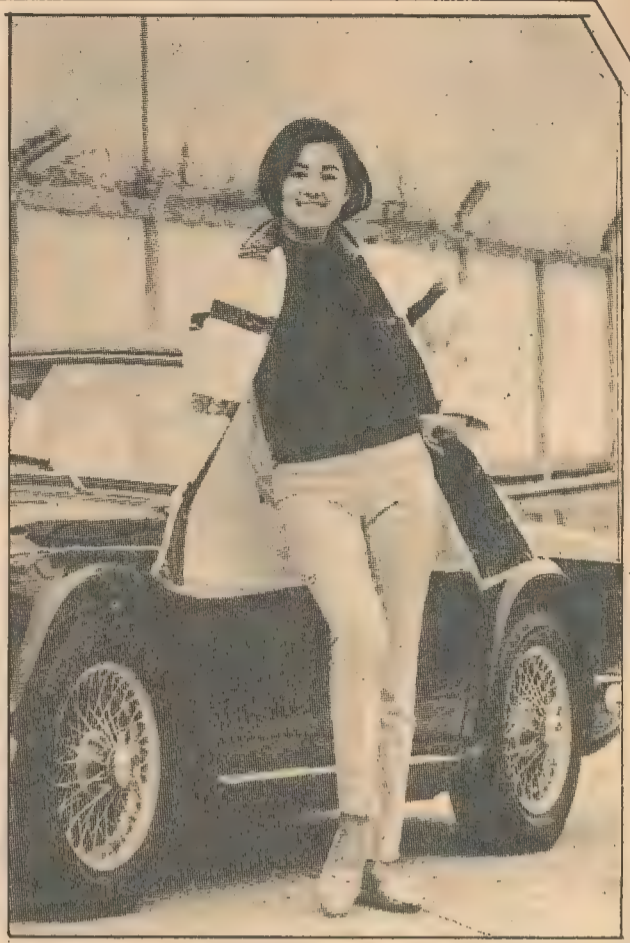






# 演藝生涯當是夢 歌聲舞影了無痕

與葛蘭、尤敏、何莉莉、  
葉楓她們老明星談昔說今  
話  
■張龍傑



明星。明星。

許多人都認識她們，把她們當偶像，在一般人的印象中，她們都過著輝煌燦爛、多姿多彩的生活。

但是，當她們年華老去，或是急流勇退之後，會是怎樣的心境？她們如今在做些什麼？

尤其是那些令人懷念的老明星，像葛蘭、尤敏、何莉莉、葉楓，她們的近況如何？

以前，她們有太多的公開，幾乎沒有私生活，現在她們一致珍惜眼前的平靜，有些已不願接受訪問和拍照。其中一位甚至說：「拍近影？不要了，還是讓影迷保持以前美好的外在印象吧。」

這四位老明星，離開電影界後，都有一個幸福的家庭。

軍時，在三軍球場一曲曼波，連唱帶跳，風靡了千萬三軍將士，「再來一個，再來一個」的狂呼，也使得葛蘭熱淚盈眶。

在告別影壇的「野玫瑰之戀」一片中，她使出渾身解數，大跳西班牙舞，把名編劇家秦羽筆下那位風塵奇女子演活了。

民國五十年，正當葛蘭的事業達到巔峯的時候，她結婚了。她立即宣佈退出影壇。

怎麼會這麼果斷？葛蘭回憶說：

「那時候，我每拍一部戲，整個人就像死了一次一樣，三十多部戲拍下來，我告訴自己，我等於濃縮了三十多種人生經歷，但那都是別人的生活，我要試試過自己的生活。而且，那年，我已經二十六歲，不再年輕了，甜酸苦辣，正派反派，什麼角色都試過了，我應該沒有什麼遺憾的。」

勤習國劇，享受家的溫馨

當然，她也會懷念當年紅遍東南亞時的風光，那時節，走到那裡都有影迷包圍，鮮花、禮物、請柬、求婚信、電話、應酬，那是一段光采萬丈的少女時期。她說：「剛結婚時，我真有點不適應，因為以前我是前呼後擁，到處有人服侍我，結了婚，我得自己安排一切，啊，等我想清楚整件事，我立刻

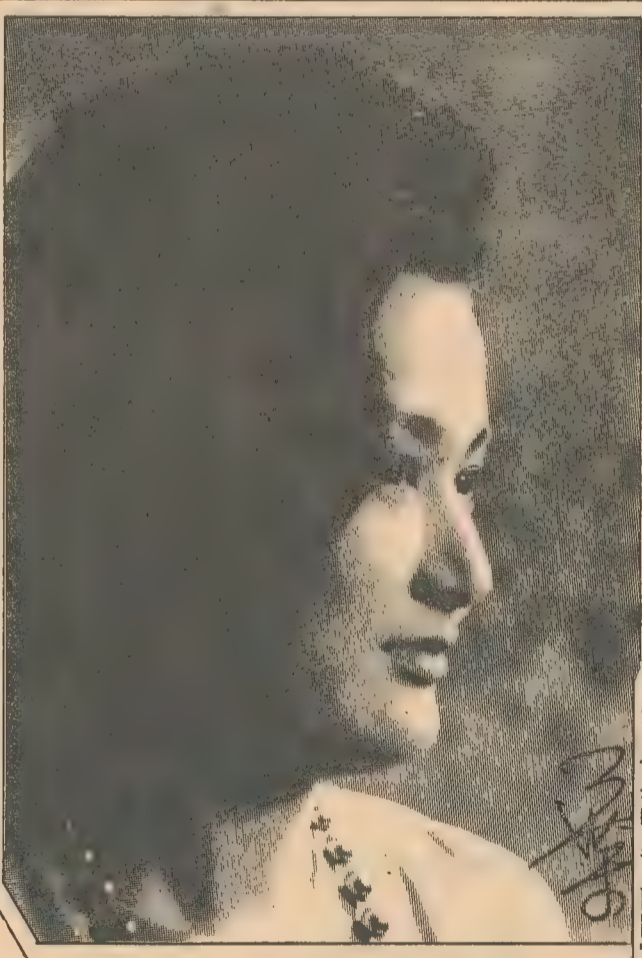
## 葛蘭 從生活中 尋找洛神的翩僂

她是風靡一時的「曼波女郎」，多才多藝的紅星，十八年前毅然退出影壇結婚去了，由绚烂趨於平淡。葛蘭回憶從前，她說：「我永遠不後悔自己的決定。」

葛蘭以前瘦瘦高高的，但是現在，她胖多了。葛蘭笑着說：「我那十二歲的兒子，在學校作文寫『我的母親』，他第一句就是：『我母親是肥的。』」葛蘭一家三口，現在住在香港半山區，先生高君是香港有名的世家子弟。在他們自己的庭院裏，葛蘭每天早上都陪孩子散步、騎單車、做運動。她說：「我的生活非常規律，規律得連丈夫都說我是一個標準的鄉下婆。」

## 戲路快捷玲瓏多變

往昔的葛蘭，被公認為電影界最多才多藝的演員，她受過聲樂訓練，所灌製的唱片，至今還流行着。她的舞，使她贏得「曼波女郎」的雅號，回國勞





告訴自己，我要做一個好妻子。」

一般人都誤以為，一個走紅一時的女星，似乎不可能擁有幸福的婚姻，而且常會發生婚變，葛蘭却認為：「這是因為有些人不能面對現實，安於現實的緣故。」

葛蘭現在每天面對的雖然只是丈夫、兒子、房子，但是她的藝術生活並沒有就此結束，她現在還在勤習國劇。她說：「我一生都是一個『學』字，做演員時，我學很多東西，演戲、唱歌、跳舞。結婚，我學做一個家庭主婦、母親。現在我開始有自己的時間，我又學國劇。我一個禮拜要學兩次，是梅派青衣，『洛神』、『西施』這幾齣戲都是我喜歡的。」

一談學戲，葛蘭就有說不完的話題，她說：「我每天運氣練功吊嗓子，這比做演員還難，希望有一天能學出個名堂來。」

## 尤敏 把后冕的榮耀 輕輕還給塵埃

得過「亞洲影后」頭銜的尤敏，天生氣質清新靈秀，至今仍沒有那位女星在這方面勝過她。

現在，她雖然身段豐腴許多，青春不再，但是她那內斂的氣質、外溢的神采，仍然是吸引人的。

尤敏給人的印象雖是恬靜軟弱的，但是接近她的人卻說，她是個很有主見、有獨立性格的女人。她喜歡運動，以前曾表演過海上滑水運動，並且喜歡旅行和駕駛。

十餘年前，尤敏也是在事業巔峰之際，退出影壇，嫁給香港望族高福球。她經常在日本、香港兩地居住。婚後，可用「深居簡出」四個字去形容尤敏，她也是決心拋棄鉛華虛榮的一位傑出女星。

### 系出粵劇名門

尤敏生了兩個兒子之後，一直希望有個女兒。高福球鼓勵她再接再厲，結果又添了一個小肚丁，尤敏只好就此打住。

尤敏和高福球結婚十餘年，感情很好，高福球不會喝酒，也不會打麻將，除了休閒打打高爾夫，就是陪伴嬌妻。

尤敏本名畢玉儀，她的父親就是粵劇紅伶白玉堂，由於父母忙於在各地登台演出，她隨外祖母一起長大。民國四十年，她還在澳門聖心中學讀書的時

候，農曆新年回家渡假，正好邵邨人在南洋片廠舉辦「南國新人聯歡會」，尤敏代表其父親出席這個盛會，她獨特的氣質，馬上受到邵邨人的注意，於是力邀尤敏演戲。

### 星夢虛言，都隨歲月去

尤敏在邵氏三年，打下了戲劇的基礎，後來轉入國際電影公司，那時候的電影製作鼎盛，尤敏拍了不少戲，後來到日本，與東寶紅星寶田明合作過「香港之星」、「香港之戀」、「香港、東京、夏威夷」等片，這幾部戲使她紅遍日本、東南亞。

民國四十八、四十九年，尤敏以「玉女私情」、「家有喜事」二片奪得亞洲影后獎。她還有幾部令人懷念的戲，比如：「桃花淚」、「無語問蒼天」、「寶蓮燈」、「深宮怨」、「星月夜」……

對以前當電影明星的生涯，尤敏有話說：「年華的增長與那些虛名，愈拉愈遠。」



## 葉楓 風華絕代 仍然艷麗似當年

就因為有一股「懶洋洋」的艷麗迷人神采，葉楓得到「睡美人」的雅號。自從她與凌雲開始熱戀，一些雜誌把凌雲寫成「台灣鄉下打漁郎」之後，凌雲與葉楓都不喜歡接受訪問了。一個問，一個答，訪與被訪雙方瞭解不夠，體會也不盡相同，誰知道會被寫成什麼樣？再說，私生活有什麼好宣傳的？所以有關凌雲和葉楓的消息不多。

有一天，在半島茶座上遇見葉楓。

葉楓坐的那張椅子，許多人都故意要繞過去，為的是要多看她一眼。她雖然退出影壇十多年，還是那麼明艷，依然輪廓分明，好像胡燕妮的典型，但葉楓是更冷傲的。

目前，葉楓與凌雲已有一子一女，一家四口樂融融。葉楓說：「我心裏只有家，沒有電影。」

### 睡美人馴服了凌雲

雖然，這些年來，仍有不少影圈人打她的主意，請她復出，但她一概回絕，或乾脆推給凌雲處理；凌雲更是三言兩語，就使得那些人知難而退，他替葉楓省下了不少的應酬麻煩。

洋性感迷人的形象，沒有人認為她是一個賢妻良母，甚至認為她不會久戀凌雲，但是這些年來，她用行動證明了自己。

熟識葉楓的朋友說：「其實葉楓是一個很有幽默感，為人很豁達的女人。凌雲很服她。」

凌雲，這位以前曾被認為是花公子型的男人，自從娶了葉楓，除了拍戲，便是在家，除了老婆，便是孩子，家居生活，看電視、練身體、看小說、讀書，任誰都不相信他會如此安定下來了。這不能不說是「睡美人」的魅力使然。

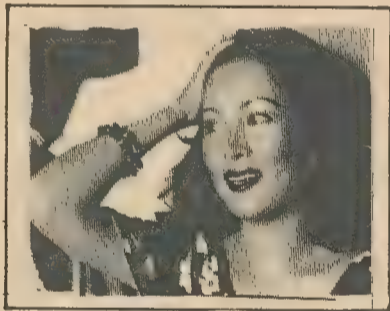
### 天生媚骨太真再生

凌雲形容葉楓說：「她管我並不很緊，既然結婚了，做了夫妻，她對我死心塌地，我也應該坦誠以待。她的性格，並不是強悍的一型。」

葉楓真是常把凌雲當成一個孩子般的寵護着，人前人後的喚着他的名字：「龍松、龍松。」這是凌雲以前拍台語片時候的藝名。

有一位老牌導演說過：「如果葉楓肯出來拍戲，就沒有李湘，沒有胡錦……」這是形容葉楓是天生的媚骨，她演戲，有天生的媚態，不用動作，不必刻意經營，就會令人感覺出她醇厚的魅力。

當初，葉楓和凌雲，却被視為難馴的，但不知是葉楓收伏了凌雲，還是凌雲收伏了葉楓，總之，他們現在是美滿的。





歌聲舞影了無痕  
演藝生涯當是夢



### 何莉莉 拒絕了幸福 以外的招手

何莉莉是民國六十二年十月四日嫁給趙世光的，自此離開影壇，成為富商之妻。

趙世光（喬治）當年一往情深的追求何莉莉，一口氣追了七年。婚後是「一年一個仔」，現在是三女一男。不過何莉莉說：「我還要生一個兒子哪！因為我丈夫家希望熱鬧一點？唉，我的肚皮沒空下來過。」

現在，她所有的計劃都為了丈夫、孩子。她說：家庭樂趣是這樣的實在，喬治下班回來，三個女兒去迎接他，他會不知道先抱誰好，因為先抱誰，其他兩個就會吃醋哪！」

#### 做生意愈來愈順手

因為第四胎「終於」生了一個兒子，所以慶功，何莉莉已經去日本玩了一趟回來。

何莉莉的美，是影壇公認的，她個子高身材好，現在還是那麼雍容華貴。她在趙家，什麼事都不必做，除了養孩子，她真是在享少奶奶的福。

以前經營的藝舍服裝店，已經擴展成三家了，全部由弟弟照顧。何媽媽生過六個子女，難怪何莉莉也是「多產系」遺傳。

何莉莉現在還抽空「做功課」呢，有兩位修女輪流去為她補習英文和法文。每天教一小時，將來她還準備幫丈夫交際應酬做生意。

#### 邵逸夫不忘故情

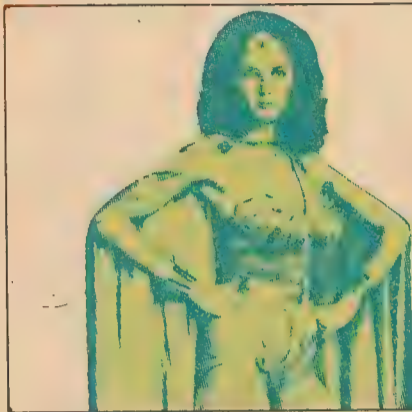
十六歲進邵氏，拍了多年電影，莉莉會不會復出呢？她說：「演戲為我帶來了名利，當年確是為了虛榮。但是，好累好辛苦的。後來，我決定結婚，但是，邵逸夫先生每隔三兩個月，總會打電話來問我：有好劇本呀，十分適合你，你拍不拍？老實說，的確叫我心潮起伏不已，但是我總告訴他，你沒先說服我婆婆、我丈夫、還有我孩子，現在復出不是簡單的一件事了。」

「以前，我快樂過，現在，仍然快樂，但有一點不同，現在是很充實的，不是個人的，是家庭的。」何莉莉的選擇和看法，為自己抓住了幸福。



人超女的美最

## 特卡.達琳



「國際選美協會」的會員廿八日在倫敦提名美國電視影集「無敵女超人」的女主角琳達·卡特為「世界最美麗的女人」。

**琳達，這個「神秘女超人」，在尚未成名時，只能住在便宜的旅館裡，現在，她住的是價值八十五萬美元的巨宅，製片和經紀人巴結她都怕來不及，到底，她是怎麼紅起來的？**

琳達卡特在十七歲那年，首次有機會參加電視的演出，她在其中只飾演一個不起眼的小角色，姓名以微小的字體被打上螢幕，但從此時起，琳達即已決定要向世人證明她並非池中之物，不能長久忍受住在便宜的旅館。十年後的今天，琳達被簇擁著住進週租一千四的凱撒大廈，排演場和更衣室僅差五十呎便要專車接送，多少製片和經紀人要仰賴她的鼻息，是什麼原因致使她名利雙收呢？這無非是哥倫比亞廣播公司的連續劇「神秘女超人」的功勞。琳達的童年在亞利桑那州度過，她從小就曾野心

十足地向家人表示志在當一流的明星。高中時代，琳達參加了合唱團，並於十五歲那年父母離異後轉為職業歌手，獻唱可考特酒店，週薪二十五元，她在那段時期，工作完全是為了補貼家計。高中畢業後，琳達回到威格，聽從母親的建議參加當地的選美比賽，進而當選鳳凰城小姐（亞利桑那之首府），其後當選為美國小姐。於飛往倫敦角逐世界小姐的榮譽時，琳達遭遇了一個困難的機智問答：「妳認為在往後的十年中，婚姻是否會走上幻滅之途？」琳達一心想要獲勝，因此言不由衷地答道：「愛情與婚姻在美國的傳統上是截然不同的兩個部分，此一觀念將會持續下去。」琳達卡特落選了，但她自覺與好萊塢的距離又接近了一步。

這一對現住在洛杉磯一座價值八十五萬元的巨宅裏，門口由一羣德國牧羊犬守護。床上懸掛著一幅巨大的耶穌殉難像，象徵著基督復生。去年十二月，琳達重新認同基督，其後每週參加團契活動，並四處勸人信教。「我是饑渴的，我在尋求。」這是琳達宣傳時最常說的一句話。她每與山姆開坐家中閱讀聖經，猶太籍的他篤信耶穌，琳達送給他的結婚周年禮物是一個金十字架，上面刻有象徵「大衛王」的圖案。

山姆嘗試著出一本書透露琳達何以能成為「世界最美麗的女人」（倫敦國際選美大會所贈予），琳達一再強調她並非自始就是一個金髮美女，她也曾瘦骨嶙峋，也曾發胖過，如今她身高五呎八吋，體重一一五磅，骨肉勻勻，並學會了使用些微的化妝品而使自己顯得容光煥發。

這本書顯然將會很暢銷，但琳達並不冀望因它獲得大筆財富，也不需要任何奉承與阿諛。事實上，此次琳達再返螢幕重演「神秘女超人」影集時有了一項重大的改變，那就是她不再懼怕拍攝驚險的特技鏡頭，這點勢將使琳達的戲劇生涯更上一層樓。

文·林妙鈴













# 蝶愛我，花愛蝶

蝶紅



竹紅



紅綠小灰蝶



皓蝶



大紅紋鳳蝶

處處有蟲蟲

蝴蝶是最美麗的昆蟲之一，人人喜愛牠，尤其在花間飛舞，真是一幅美麗的圖畫，你會不禁的站在花前欣賞。我們除了欣賞之外，如果能再多加以觀察，那不僅是一項享受，更能增加知識，不是一舉兩得嗎？

現在都市的小朋友很少有機會欣賞到蝴蝶美麗的舞姿，我特地到溪頭附近的公路邊，拍攝了一些蝴蝶「自然生態」的照片，好讓大家一起來欣賞。

首先我們要認清「自然生態」這四個字的意思。「生態」就是活着的形態，因此「自然生態」的蝴蝶就必須是完全處於自然狀態中的活蝴蝶。

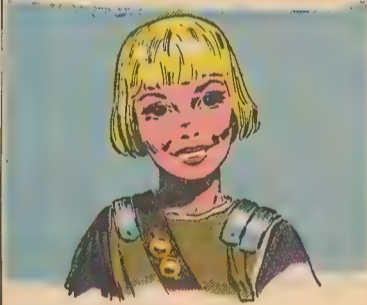
每一類蝴蝶，都有不同的習性，因此採花的姿態也各有不同，像圖中的「大紅紋鳳蝶」採花時，一面伸長了吸管，一面扇動着翅膀，六

隻腳輕巧的站在花上，站得好挺，而腹部伸得好直，充滿了生氣。石岩蝶（石牆蝶）却又別具風格，牠採花時，不僅翅膀張開，而且前翅向前伸，因此前後翅間有個缺口。紅紋蝶和石岩蝶雖然同是蝶類，吸花蜜時，翅膀却合在背上，有時才半開一下翅膀，看看圖上的紅紋蝶站的姿態多神氣。紅綠小灰蝶是小型的蝴蝶，個子小，却很美麗。採花時，合着翅膀，顯露着黃和紅，鮮艷的色彩又不停的磨動着翅膀（並不張開），等吃飽了，才飛到葉子上，張開翅膀曬曬太陽。竹紅蝴蝶，却完全不同，前翅半張後翅全開，有時也會把翅膀合起來。

總之，無論什麼蝴蝶，採花時都是精神抖擻，從來沒有彎着肚子趴在花上，或者壓扁了肚子，死板板的掛在花上的。如果有這樣的照片，那就是不自然的死態。可別上當！

吉玉郭·文圖

## (1) 子王倫華



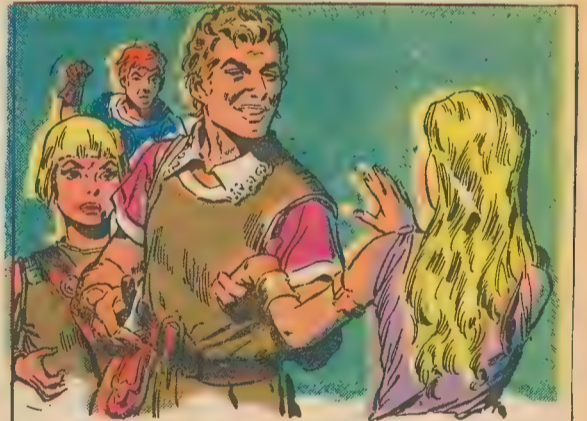
。雄英和士武是處到！方地好是莫洛美凱  
。起一在子孩男和，甲豎了上穿繪凱



她，法方個一外另用算打却麗薇  
。衣新了做，髮頭了做



、琴彈，種園花在聚人輕年多復  
。友朋交、歌唱



，想理乎合都人的有所不並但，方地好個是洛美凱  
。好太不度態，麗薇的亮漂了上找人輕年子個大個有



訓教手出就，場在好正子王倫安哥哥的她  
。人輕年的弄魯個那了



？德南歌子兒的爵伯百艾打敢誰  
。「！門決你和要我



下之間整，功練在倫安到看士爵文買  
。形情過經了道知，

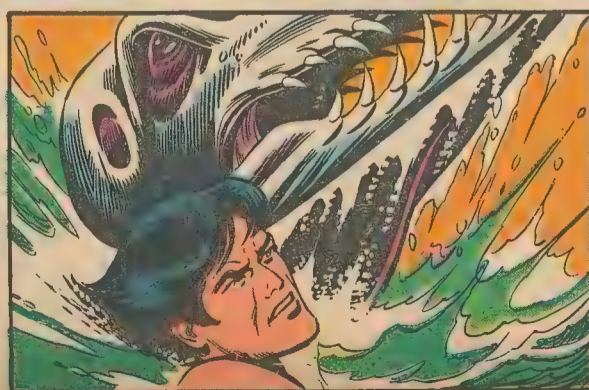
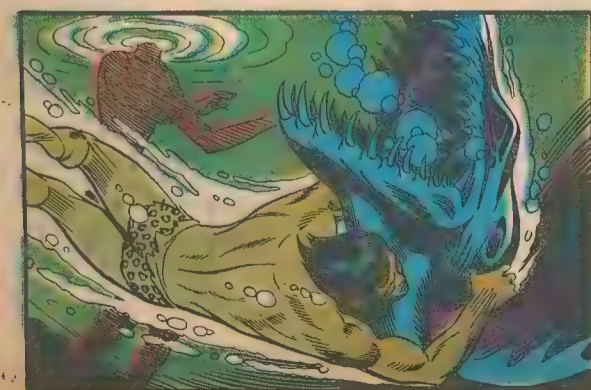
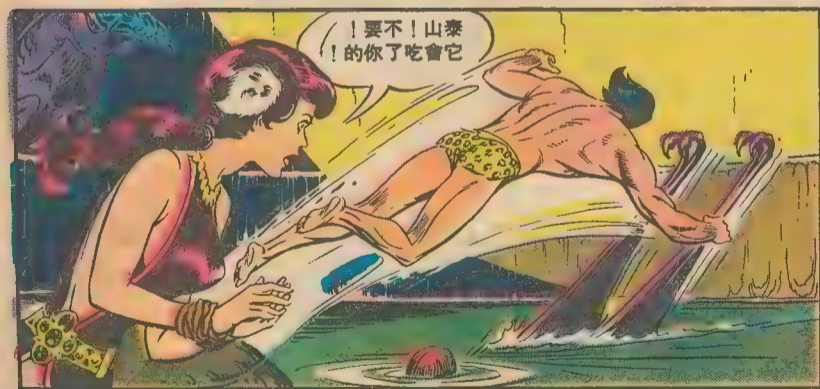
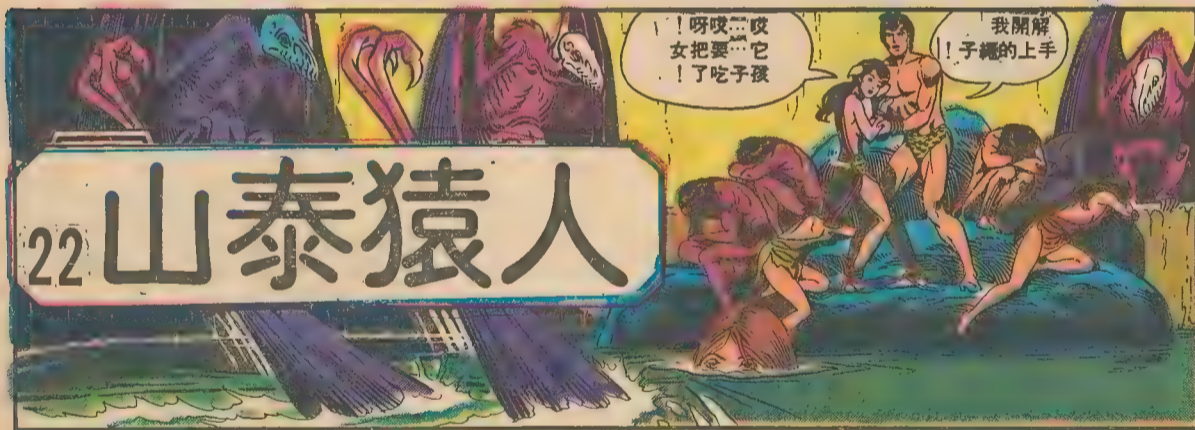


爵文買以所，門決自私准不洛美凱為因  
。巧技的門決他教去林樹到帶倫安把

民間故事

# 神牛(中)

圖●洪義男















表間時日節台視電各國全

11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 12時

年七十六國民華中

氣象報告	虎地龍天		節秋中 目節別特		新五燈獎	銀筆	翠堤	歡喜人家	喜相逢	國樂	劇院	星期	愛的世界	分秒世界	十步芳草	大千世界	美麗的星期天	新聞及氣象	週日劇場	台視			
	會晚光月		疊打全	道一 虹彩	六燈獎	深情	北聲之	時紅	千紫萬	華精片名					侶佳足裸	假期	歡樂	愛心	農村	今日	新聞及氣象	中視	
	劇華展		奇動物	迎飛 春燕	笙歌	柳曉	春曉	翠堤	攝影棚	綠野	陽光	熱門	熱門	國劇	大都會	賞欣片名界世					記踪追海火	歡樂廣場	氣象報告

氣象報告	今日寶島	舞聲	歌聲	時花節開
氣象報告	2300	疊打全	擊迫大	標奪
氣象報告	競趣	歡唱	青春	台北在

氣象報告	新聲	綜藝	國恩家慶	時花節開
氣象報告	敵無	疊打全	剛金女	奇觀
氣象報告	警倫	星語	探敦	台北在

氣象報告	場劇三周	時花節開
氣象報告	船之愛	疊打全
氣象報告	底海	善美

氣象報告	浪花	際星 戰霸爭	時花 節開
怪客	太空	壘打全	世界彩色
	度360		台北家 在北在

新聞及氣象	年錦	時花節開
新聞及氣象	警檀	疊打全
新聞及氣象	天震鼓雷	台北在

氣象報告	劇場	大螢幕	時花節開
氣象報告	真大相	疊打全	專輯
氣象報告	驚魂	週末	台北在

新聞及氣象	孫寶元	小飛俠
新聞及氣象	深情	小朋友
新聞及氣象	知日	無敵鐵金剛

新聞及氣象	孫寶元	小飛俠
新聞及氣象	深情	小朋友
新聞及氣象	知日	無敵鐵金剛

新聞及氣象	孫寶元	小飛俠
新聞及氣象	深情	小朋友
新聞及氣象	知日	無敵鐵金剛

新聞及氣象	孫寶元	小飛俠
新聞及氣象	深情	小朋友
新聞及氣象	知日	無敵鐵金剛

新聞及氣象	孫寶元	小飛俠
新聞及氣象	深情	小朋友
新聞及氣象	知日	無敵鐵金剛

新聞及氣象	孫寶元	小飛俠
新聞及氣象	深情	小朋友
新聞及氣象	知日	無敵鐵金剛

新英代理·必然上品

# 山新

黃金系列  
GS3000型  
GS2000型  
組合



GS3000型組合

## 好的音響 可以更便宜

現在，您不用為了搭配一套完美的音響而操心了！因為，最受歡迎的山新音響，為您推出了黃金系列新組合GS2000 GS3000。這兩套新組合是山水技術專家積久的製造經驗和最新的製造技術所完成的結晶！其在技術上的重大改進，不但使音質更為完美動人，而且大大省下製造成本，而降低了售價。證明了完美的音響不一定是昂貴的，合理的價格也能享受完美的音響。而其外型更經過精心設計，實用方便，美觀大方，並附贈原裝高級音響架。

凡選購GS-3000、GS2000組合者，再贈閱愛樂之友雜誌一年

台灣總代理  
**新英貿易股份有限公司**  
台北市中山北路二段108號中央大樓五樓  
台灣總經銷 5221155~9  
**首都股份有限公司** 台北市民生東路46號10樓  
**志興音響電器公司** 台北市重慶北路一段86號

展示中心：  
台北市重慶北路一段86號 電話 5223989·5712302  
台北市林森北路3號 電話 3933463·3910492  
高雄市八德路二段47號電話：242656

新聞及氣象	狀元郎	台視
新聞及氣象	法律劇場	中視
新聞及氣象	孫李	華視

新聞及氣象	狀元郎	台視
新聞及氣象	法律劇場	中視
新聞及氣象	孫李	華視

新聞及氣象	狀元郎	台視
新聞及氣象	法律劇場	中視
新聞及氣象	孫李	華視

新聞及氣象	狀元郎	台視
新聞及氣象	法律劇場	中視
新聞及氣象	孫李	華視

新聞及氣象	狀元郎	台視
新聞及氣象	法律劇場	中視
新聞及氣象	孫李	華視

新聞及氣象	狀元郎	台視
新聞及氣象	法律劇場	中視
新聞及氣象	孫李	華視

日 九月九日

一 日九月九日 燕秋陳

二 日九月九日 沈沈胡

三 日九月九日 珍秀甄

四 日九月九日 江江

五 日九月九日 琴張

六 日九月九日 潘

# 汽車問題

## 問題汽車

宋岡陵再也不飛車了

封面設計／龍思良、簡瑞甫  
撰文／小屏

攝影／陳文彬

繼人口爆炸之後，接來是車輛爆炸問題。從對汽車威脅的敏感上，人不如馬。

幾十年前，美國第一輛汽車開上馬路，所有的馬車都驚駭地闖進了店舖，人們幸災樂禍，現在才知道是汽車不能相容的問題，為時已晚。

人和汽車的問題，為時已晚。我們推着宋岡陵到鬧市拍照，這令交通警察一喜一憂，喜的是這令交通警察，共同為呼籲改善交通，憂的是為什麼單選中他協助女星闖關，但是他還是豪爽地加以協助。

宋岡陵說，她也有飛車的經驗，但是在他還是豪爽地加以協助。她說：幹吧！

宋岡陵說，她也有飛車的經驗，但是在他還是豪爽地加以協助。她說：幹吧！

宋岡陵說，她也有飛車的經驗，但是在他還是豪爽地加以協助。她說：幹吧！

宋岡陵說，她也有飛車的經驗，但是在他還是豪爽地加以協助。她說：幹吧！

宋岡陵說，她也有飛車的經驗，但是在他還是豪爽地加以協助。她說：幹吧！

而招呼站數量不足，競爭激烈，招之即來，的習慣，使空車到處尋找，造成了汽油的空耗。有設計，目標，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實

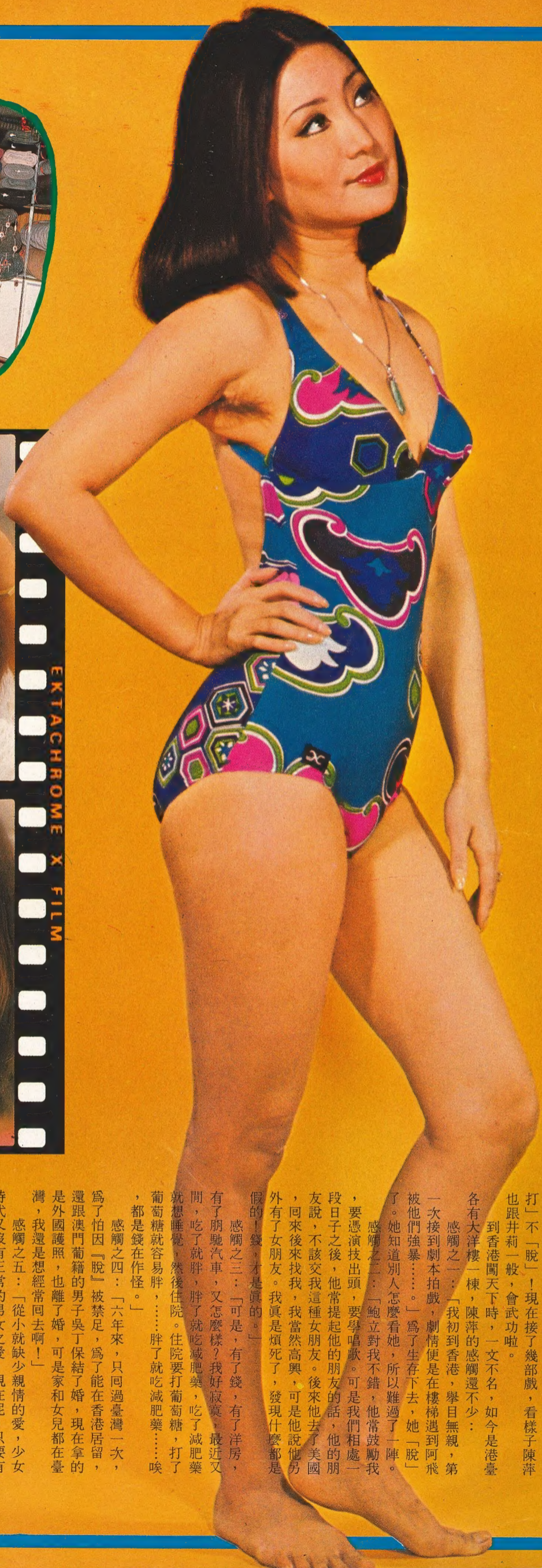
更進一步，還應有些代表主題，因此，我們覺得對面固然要求有設計，實



兒女中心」提供，謹此致謝！

# 陳萍細數辛酸事

文圖／龍 龍  
六個感觸  
說從頭



由於日漸發福，陳萍正式宣佈，以後只「打」不「脫」！現在接了幾部戲，看樣子陳萍也跟井莉一般，會武功啦。

到香港闖天下時，一文不名，如今是港臺各有大洋樓一棟，陳萍的感觸還不少：

感觸之一：「我初到香港，舉目無親，第一次接到劇本拍戲，劇情便是在樓梯遇到阿飛被他們強暴……」爲了生存下去，她「脫」了。她知道別人怎麼看她，所以難過了一陣。

感觸之二：「鮑立對我不錯，他常鼓勵我，要憑演技出頭，要學唱歌。可是我們相處一段日子之後，他常提起他的朋友的話，他的朋友說，不該交我這種女朋友。後來他去了美國，回來後來找我，我當然高興，可是他說他另外有了女朋友。我真是煩死了，發現什麼都是假的！錢，才是真的。」

感觸之三：「可是，有了錢，有了洋房，有了朋馳汽車，又怎麼樣？我好寂寞，最近又閒，吃了就胖，胖了就想減肥，吃了減肥藥就想睡覺，然後住院。住院要打葡萄糖，打了葡萄糖就容易胖，……胖了就想吃減肥藥……唉，都是錢在作怪。」

感觸之四：「六年來，只回過臺灣一次，爲了怕因『脫』被禁足，爲了能在香港居留，還跟澳門葡籍的男子吳丁保結了婚，現在拿的是外國護照，也離了婚，可是家和女兒都在臺灣，我還是想經常回去啊！」

感觸之五：「從小就缺少親情的愛，少女時代又沒有正常的男女之愛，現在呢，只要有愛，我願意放棄一切！」

感觸之六：「年華漸漸逝去，抓不住也挽回，是繼續留在電影圈慢慢受淘汰？還是改變目前的現況，去嘗試另一種新生活？那一種新生活適合自己呢？」

前一陣子，她興致勃勃的練歌添行頭，準備去東南亞登臺，可是，經由她介紹的好幾位牌友都去唱過了，自己却遲遲沒有成行，爲的就是期待那盼望已久的情愛，現在竟也落了空！

難怪陳萍要意興闌珊，難怪陳萍會有那麼多的感嘆啦……

# 蘋果的髮香・VO5的濃情...



## 越洗越黑，越洗越迷人的蘋果洗髮秘密

世界洗髮的新潮流，已從花香、草香進步到天然水果洗髮。美吾髮蘋果洗髮精是最新潮流的洗髮用品，採自天然蘋果的精華，並含PH天然護髮素；使用VO5蘋果洗髮精，秀髮不乾燥、不分叉，長保自然光澤——VO5的品質一路領先。

年輕奔放、光耀自然的秀髮來自VO5；只要一滴滴，就能使秀髮越洗越黑，越洗越迷人；淡淡的蘋果髮香，使你們更親近、更甜蜜。從現在開始，讓青春在妳的髮梢跳躍！VO5蘋果洗髮精，是世界所有漂亮頭髮的共同祕密！

Alberto  
**VO5美吾髮**  
**蘋果洗髮精**

請向全省各軍公教福利中心、美容院、百貨公司、百貨行指名購買  
美國 VO5 ALBERTO-CULVER CO. 出品 台灣美吾髮股份有限公司 總代理

# 一隻海鳥捎來的喜訊



世界潤髮新發現

美麗的海鳥，翱翔在蔚藍海洋，千里迢迢、風采依然，象徵著永恒、美好，彷彿總是捎來喜悅的期盼……

海鳥飛翔千里，受盡風吹雨打、艷陽曝曬，為什麼她的羽毛始終那樣光滑柔美？！因為海鳥能分泌珍貴的海鳥羽毛油！

高貴的潤髮乳——耐斯嫩舒，是全國唯一採用海鳥羽毛油 (Pure Cellin) 獲省衛粧字第0900087號，最能滋潤秀髮，不致分叉、斷落、打結，即使經過艷陽曝曬和燙髮破壞，秀髮依然光澤艷麗，又嫩又舒！

洗髮後，請用唯一含海鳥羽毛油——

**耐斯嫩舒**

潤髮乳

**Nice Rinse**



耐斯企業股份有限公司

台北總管理處電話：752-7411 (13線)